

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«БАРАНОВИЧСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ ПСИХОЛОГОВ
DEUTSCH FÜR PSYCHOLOGEN**

**Практическое пособие
для студентов педагогических специальностей
учреждений высшего образования**

**Рекомендовано к печати
редакционно-издательским советом университета**

**Барановичи
РИО БарГУ
2014**

УДК 811.112.2(072)
ББК 81.2 Нем-923
Н50

Составители:

В. И. Маркевич, Н. Н. Круглякова, Н. Н. Русак

Рецензенты:

- А. В. Никишова*, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков, проректор по научной работе;
З. И. Корзун, старший преподаватель кафедры теории и практики немецкого языка

Немецкий язык для психологов = Deutsch für Psychologen
Н50 [Текст] : практ. пособие для студентов пед. специальностей учреждений высш. образования / сост.: В. И. Маркевич, Н. Н. Круглякова, Н. Н. Русак. — Барановичи : РИО БарГУ, 2014. — 74, [6] с. : ил. — 184 экз. — ISBN 978-985-498-593-0.

Издание предназначено для организации работы по темам: «Психология», «Социальная психология», «Память. Мышление», «Эмоции. Чувства», «Способности. Привычки», «Темперамент и характер», «Знаменитые психологи». Каждый раздел включает активный словарь, научные и научно-популярные тексты, лексико-грамматические упражнения и задания.

Рекомендуется студентам специальностей 1-03 04 03 «Практическая психология», 1-03 04 04-02 «Практическая психология. Технология (обслуживающий труд)», 1-01 01 01-06 «Дошкольное образование. Практическая психология», а также преподавателям.

Табл. 9. Рис. 4. Прил. 1.

УДК 811.112.2(072)
ББК 81.2 Нем-923

© Составление. Маркевич В. И., Круглякова Н. Н., Русак Н. Н., 2014
ISBN 978-985-498-593-0 © БарГУ, 2014

К ЧИТАТЕЛЮ

Сегодня иностранный язык занимает значительное место в жизни человека. Бурное развитие коммуникаций, контактов, сотрудничества требует основательных знаний иностранного языка. Это стало одной из причин, что сдача экзамена по данному предмету с 2013 года является обязательным испытанием для выпускника школы. Поэтому неудивительно, что в БарГУ студент-психолог изучает немецкий язык.

История создания этого пособия уходит в 2012 год, когда Виктория Ивановна Маркевич, Наталья Николаевна Круглякова и Нина Николаевна Русак издали книгу с методическими рекомендациями для студентов педагогических специальностей учреждений высшего образования.

Необходимость издания данных материалов продиктована недостаточным уровнем методической обеспеченности дисциплины, а также тем, что в настоящее время расширяется круг требований, предъявляемых к профессиональной подготовке будущего психолога, что предполагает достаточно высокий уровень владения иностранным языком и сформированность у студентов коммуникативной компетенции.

По мнению Зои Ивановны Корзун, рецензента книги, предложенные в пособии «тексты и задания к ним позволяют решать в комплексе цели обучения иностранным языкам на современном этапе, в частности, развивать умения различных видов чтения, совершенствовать речевые лексические и грамматические навыки, развивать коммуникативные способности и формировать коммуникативные навыки, что важно при работе над составными коммуникативной компетенции. <...> Важным является то, что предложенный комплекс упражнений, расположенных по принципу нарастания трудности, позволяет дифференцировать работу студентов на занятии в зависимости от уровня их подготовленности и индивидуальных особенностей».

Как подчёркивает второй рецензент кандидат филологических наук, доцент, проректор по научной работе Алла Васильевна Никишова, «положительной стороной ...видится стремление авторов расширить лексический запас студентов и закрепить знания на основе последовательных и логически изложенных материалов и упражнений».

Надеемся, что настоящее пособие, предназначенное для студентов педагогических специальностей и преподавателей учреждений высшего образования, будет востребовано для организации как аудиторной, так и самостоятельной работы.

*Заведующий редакционно-издательским отделом
Е. Г. Хохол*

LEKTION 1

PSYCHOLOGIE ALS WISSENSCHAFT

Teil A

1. Lernen Sie neue Wörter und Wendungen.

1. *der Begriff* (-s, -e) – понятие; *im Begriff sein* – собираться, намереваться

2. *beunruhigend* – тревожный

3. *das Denken* (-s, nur Sg.) – мышление; *der Denker* (-s, -) – мыслитель; *zum Denken anregen* – заставить задуматься (над чем-л.); пробудить чью-л. мысль

4. *erfassen* (te, t) h – 1) охватывать, овладевать; 2) понимать, схватывать, осмыслять

5. *das Erinnern* (-s, -) Syn. *die Erinnerung* (-, -en) – воспоминание, память; *in Erinnerung bringen* – напоминать; *in Erinnerung kommen* – вспомниться, прийти на память; *sich in die Erinnerung zurückrufen* – вспоминать о чем-либо

6. *das Erlebnis* (-ses, -se) – переживание; былое; событие; происшествие

7. *die Entstehung* (-, -en) – возникновение, происхождение, зарождение, образование; *in der Entstehung begriffen sein* – находиться в стадии возникновения (становления, зарождения)

8. *die Eröffnung* (-, -en) – открытие, начало.

9. *erweitern* (te, t) h – 1) расширять, распространять, увеличивать; 2) *sich erweitern* (te, t) h – расширяться, увеличиться в размере

10. *festmachen* (te, t) h – укреплять, прикреплять, закреплять; привязывать; *ein Geschäft festmachen* – заключать сделку

11. *folgenreich* – имеющий большие последствия

12. *in Frage kommen* (a, o) s – приниматься в расчет

13. *das Innere* (-n, nur Sg.) – душа, внутренний мир; *im Inner(e)n* – внутри; в душе, в глубине души; *im Inner(e)n des Herzens* – в глубине души

14. *der Kummer* (-s, -) – горе, печаль, скорбь; *Kummer machen* (*bereiten, verursachen*) – причинять горе, доставлять огорчение; *das macht mir wenig Kummer* – это меня мало беспокоит

15. *die Quelle* (-, -n) – источник; *an der Quelle sitzen* – быть (находиться) у истоков

16. *die Seele* (-, -n) – душа; *er ist eine Seele von einem Menschen* – он душа-человек; он добрейший человек; *mit ganzer Seele bei der Sache sein* – вкладывать всю свою душу в какое-л. дело

17. *verborgen* – скрытый; сокровенный; тайный; *im verborgenen* – втайне, тайно, тайком; *im verborgenen bleiben* – оставаться скрытым

18. *das Verhalten* (-s, nur Sg.) – поведение, образ действий; *Ich kann mir sein Verhalten nur so erklären, dass...* – Я могу себе объяснить его поведение только тем, что...

19. *der Vordergrund* (-es, -) – передний план; *etw. in den Vordergrund stellen* – выдвинуть на передний план; *im Vordergrund stehen* – быть на переднем плане

20. *die Vorhersage* (-, -n) – предсказание, прогноз

21. *die Wahrnehmung* (-, -en) – восприятие, ощущение; наблюдение; *eine Wahrnehmung machen* – сделать наблюдение, заметить

22. *zugänglich* – доступный; *zugänglich machen* – сделать доступным

2. Bestimmen Sie das Geschlecht folgender Substantive. Nennen Sie die Genitiv- und Pluralform.

Quelle, Seele, Innere, Psychologie, Vorhersage, Denken, Kummer, Erinnern, Eröffnung, Verhalten, Wahrnehmung.

3. Bilden Sie die Verben von folgenden Substantiven. Nennen Sie drei Grundformen der Verben.

M u s t e r: die Entstehung → entstehen.

Die Eröffnung, das Erinnern, die Beschreibung, die Vorhersage, die Erklärung, die Verbesserung, das Erlebnis.

4. Aus welchen Wörtern bestehen folgende zusammengesetzte Substantive? Übersetzen Sie die Wörter ins Russische.

Jahrhundert, zeitgenössisch, Seelenlehre, Verhaltenskontrolle, Lebensqualität, Schuldgefühle, Entwicklungspsychologie, Alterspsychologie.

5. Nennen Sie die Rektion von folgenden Verben. Finden Sie passende Objekte, die sich mit diesen Verben verbinden lassen.

Anregen, erfassen, sich zurückrufen, erweitern, verursachen, stellen, sich beschäftigen, untersuchen, einwirken.

6. Bilden Sie Wortgruppen mit folgenden Wörtern.

- | | |
|---------------------------|------------------|
| a) den Horizont | 1) erfassen |
| b) die Quelle | 2) stehen |
| c) das Verhalten | 3) kontrollieren |
| d) im Vordergrund | 4) erweitern |
| e) die Gebiete des Lebens | 5) sein |
| f) die Entstehung | 6) festmachen |

7. Vervollständigen Sie die Sätze, verwenden Sie dabei die in den Klammern angegebenen Wörter und Wendungen.

1. (*Психология*) spielt eine große Rolle in unserem Leben.
2. Psychologie (*охватывает*) alle Lebensgebiete jedes Menschen.
3. Psychologie beschäftigt sich mit (*исследование души*).
4. (*У истоков психологии*) sitzen solche Wissenschaften wie Physiologie, Biologie und Philosophie.
5. Leider sind die inneren Probleme des Menschen (*скрытый*) für uns.
6. (*На переднем плане*) der Psychologie steht die Beschreibung und Erklärung des Benehmens des Menschen.
7. Psychologie als Wissenschaft (*исследовать*) unsere psychische Kräfte, Funktionen und Fähigkeiten.

8. Lesen Sie den Text.

PSYCHOLOGIE (ALLGEMEINES)

Psychologie als moderne wissenschaftliche Disziplin ist erst etwas mehr als ein Jahrhundert alt. Wenn man ihre Entstehung an einem einzigen Datum festmachen will, so kommt dafür am ehesten die Eröffnung des ersten Psychologischen Laboratoriums durch Wilhelm

Wundt im Jahre 1879 in Leipzig in Frage. Wundt war Philosoph – die zeitgenössische Philosophie war ebenso wie Physiologie und die Biologie (Darwinismus) eine der aktuellen Quellen für die Geburt der Psychologie als Wissenschaft.

Es ist jedoch immer noch unklar, was Psychologie ist, mit welcher Wissenschaft sich so viele Menschen beschäftigen. Philipp Melanchthon (1497–1560) hat mit dem Begriff Psychologie in seinen Vorlesungen das Wort «Seelenlehre» ersetzt.

Ziele der Psychologie als Wissenschaft sind die Beschreibung, Erklärung und Vorhersage des Verhaltens. Manche Autoren nehmen als weiteres Ziel auch noch die Verhaltenskontrolle hinzu und auch die Verbesserung der Lebensqualität im Vordergrund. Also, Psychologie ist die Lehre vom Seelenleben.

Dieses Seelenleben, das wir alle kennen, ist uns direkt zugänglich. Psychologie untersucht den ständigen Fluss unseres Fühlens und Denkens, unseres Erinnerns und Hoffens, unserer Wahrnehmungen und anderer ähnlicher Erlebnisse.

Dann auf einer tieferen Stufe untersucht Psychologie beunruhigende und folgenreiche Dinge, die wir erleben, wie z.B. Probleme und Konflikte, verborgene Wünsche, Angst- und Schuldgefühle, Kummer und Glück. Psychologie versucht auch den Menschen bei der Lösung von ihren Problemen zu helfen.

Psychologie erweitert und erfasst heute alle Gebiete des modernen Lebens, auf die der Mensch Einfluss hat oder die auf das menschliche Innere einwirken. So gibt es Funktions- und experimentelle Psychologie, Entwicklungs-, Persönlichkeits- und Sozialpsychologie, Betriebs-, Erziehungs-, Schul- und Alterspsychologie, Wehrpsychologie und Psychologie im öffentlichen Dienst.

9. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

1. Wie alt ist Psychologie als Wissenschaft?
2. Von wem wurde das erste Psychologische Laboratorium eröffnet?
3. Was verstand Philipp Melanchthon unter dem Begriff «Psychologie» in seinen Vorlesungen?
4. Welche Ziele hat Psychologie?
5. Womit beschäftigt sich Psychologie?

6. Worin besteht die Aufgabe der Seelenlehre?
7. Welche Arten der Psychologie gibt es heutzutage?

10. Richtig oder falsch?

1. Psychologie ist eine moderne wissenschaftliche Disziplin.
2. Wilhelm Wundt war einer der Gründer der Psychologie.
3. Psychologie ist eine moderne wissenschaftliche Disziplin, die mehr als ein Jahrtausend alt ist.
4. Wilhelm Wundt eröffnete das erste Psychologische Laboratorium im Jahre 1897.
5. Philipp Melanchthon hat mit dem Begriff Psychologie in seinen Vorlesungen das Wort Seelenleben ersetzt.
6. Zu den Zielen der Psychologie gehören die Beschreibung, Erklärung und Vorhersage des Verhaltens.
7. Psychologie untersucht unseren Körperaufbau.
8. Zu den Teilbereichen der Psychologie gehören Funktions- und experimentelle Psychologie, Entwicklungs-, Persönlichkeits- und Sozialpsychologie.

11. Bilden Sie Sätze.

1. Wilhelm Wundt, im Jahre 1879, das erste Psychologische Laboratorium, eröffnen, in Leipzig.
2. Philosophie, für die Geburt, als Wissenschaft, Physiologie, die Psychologie, sein, Biologie, die Quelle.
3. Die Beschreibung, Psychologie, arbeiten, Erklärung, Vorhersage, das Verhalten, an.
4. Das Seelenleben, von, sein, Psychologie, die Lehre.
5. Beunruhigend, untersuchen, die Dinge, Psychologie, folgenreich, die, erleben, wir.
6. Heute, Psychologie, alle Gebiete, erweitern, das Leben, erfassen, und.

12. Ergänzen Sie folgende Sätze.

1. Psychologie ist
2. Das erste psychologische Laboratorium wurde ... eröffnet.
3. Psychologie untersucht
4. Das Seelenleben ist
5. Psychologie erfasst
6. Psychologie versucht

13. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche.

1. Датой возникновения психологии как науки можно считать открытие первой психологической лаборатории Вильгельмом Вундтом в 1879 году.

2. Источниками возникновения психологии как науки являются философия, физиология и биология.

3. Некоторые авторы считают целью психологии контроль над поведением, а также улучшение качества жизни.

4. Психология – это наука о духовной жизни человека.

5. Психология пытается помочь человеку в решении его проблем.

6. На сегодняшний день существуют различные области психологии, например, функциональная и экспериментальная психология, личностная, социальная психология и многие другие.

14. Sprechen Sie zum Thema «Psychologie als Wissenschaft» nach dem folgenden Plan:

1. Entstehung der Psychologie.
2. Ziele der Psychologie als Wissenschaft.
3. Untersuchungsobjekte der Seelenlehre.
4. Teilbereiche der Psychologie.

15. Nehmen Sie Stellung zu den Aussprüchen. Äußern Sie Ihre Meinung und gebrauchen Sie dabei folgende Redewendungen [6].

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| a) Meiner Meinung nach ... | 1. Psychologie ist der Omnibus, |
| b) Ich bin der Meinung, dass ... | der ein Luftschiff begleitet |
| c) Ich teile die Meinung, dass ... | (Karl Klaus). |

- d) Ich finde, dass ...
 - e) Was mich angeht (betrifft), ...
2. Die Psychologie hat eine lange Vergangenheit, aber nur eine kurze Historie (*Hermann Ebbinghaus*).
 3. Psychologie ist so müßig wie die Gebrauchsanweisung für Gift.
 4. Psychologie ist Lesen einer Spiegelschrift also mühevoll und was das immer richtige Resultat betrifft, ergebnisreich, aber wirklich geschehen ist nichts (*Franz Kafka*).
 5. Die Seelenkunde hat manches beleuchtet und erklärt, aber vieles ist ihr dunkel und in großer Entfernung geblieben (*Adalbert Stifter*).

16. Fragen Sie Ihre Verwandten und Bekannten, welche Bedeutung Psychologie in ihrem Leben hat. Vergleichen Sie die Ergebnisse in der Gruppe.

17. Äußern Sie sich zum Thema «Die Rolle der Psychologie im Alltagsleben». Gebrauchen Sie folgende Redewendungen für Ihre Antwort.

1. Ich denke, meine, finde, dass ...
2. Was mich angeht (betrifft), ...
3. Ich kann sicher behaupten, dass ...
4. Erstens ..., zweitens ...

Teil B

Teilbereiche der Psychologie

1. Lesen Sie neue Wörter und Wortverbindungen vor. Übersetzen Sie ins Russische.

1. die Angewandte Psychologie (-, nur Sg.)
2. die Anwendung (-, -en); Anwendung finden, in (zur) Anwendung kommen; in (zur) Anwendung bringen

3. die Aufnahme (-, -n)
4. die Auswirkung (-, -en)
5. die Beseitigung (-, -en)
6. der Einzelmensch (-en, -en)
7. die Einzelpersönlichkeit (-, -en)
8. die Erkenntnisse (Pl.); zur Erkenntnis kommen
9. die Freizeitpsychologie (-, nur Sg.)
10. die Grundlage (-, -n); die Grundlage für etw. (Akk.) abgeben
11. die Handhabung (-, -en); Handhabung der Gesetze
12. in beruflicher Hinsicht
13. die Kulturpsychologie (-, nur Sg.)
14. die Medienpsychologie (-, nur Sg.)
15. ontogenetisch
16. die Organisationspsychologie (-, nur Sg.)
17. psychophysiologisch
18. der Reiz (-es, -e); äußerer Reiz; innerer Reiz
19. die Therapie (-, nur Sg.)
20. umfassen (te, t) h
21. die Umweltpsychologie (-, nur Sg.)
22. die Verarbeitung (-, -en); Verarbeitung von Informationen
23. das Verfahren (-s, -)
24. die Verkehrspsychologie (-, nur Sg.)
25. vertreten (a, e) h
26. die Werbepsychologie (-, nur Sg.)
27. die Wirtschaftspsychologie (-, nur Sg.)

2. Ergänzen Sie die Auswahl von zusammengesetzten Substantiven mit dem Wort «Psychologie» aus dem Wörterbuch.

Sozial - \

... \

... \

... \

... \

 \ -psychologie

3. Bilden Sie Verben von folgenden Substantiven.

Die Anwendung, die Entwicklung, der Reiz, die Störung, die Auswirkung, die Verarbeitung, die Grundlegung, die Beseitigung, das Verfahren.

4. Finden Sie passende Objekte zu den folgenden Adjektiven.

Wissenschaftlich, ontogenetisch, allgemein, psychologisch, angewandt, lebenslang, entwickelt, klinisch.

5. Zerlegen Sie die Komposita in ihre Bestandteile. Erschließen Sie die Bedeutung der Komposita aus den Bestandteilen.

M u s t e r: die Arbeitspsychologie → die Arbeit + die Psychologie.

Der Hauptbereich, die Umweltpsychologie, die Werbepsychologie, die Kulturpsychologie, die Organisationspsychologie, die Verkehrspsychologie, die Wirtschaftspsychologie, die Medienpsychologie, die Freizeitpsychologie, die Persönlichkeitspsychologie.

6. Finden Sie Synonyme zu den angegebenen Substantiven in einem Wörterbuch.

Der Teilbereich, der Reiz, die Grundlegung, die Anwendung, das Individuum, die Auswirkung, die Störung.

7. Übersetzen Sie folgende Wörter und Wortverbindungen ins Deutsche.

Практическое применение, психология личности, заниматься проблемами человека, область прикладной психологии, образование групп людей, клиническая психология, возникновение психологических расстройств, специальная дисциплина, исследовать взаимоотношения людей.

8. Lesen Sie folgende Texte. Um welche Teilbereiche der Psychologie geht es? Füllen Sie die Tabelle nach den Texten aus.

M u s t e r: Im Text A geht es um die Angewandte Psychologie.

Die Rede im Text ___ ist von (Dat.) ____
Es handelt sich im Text ____ um (Akk.) ____

- Entwicklungspsychologie.
- Sozialpsychologie.
- Wahrnehmungspsychologie.
- Persönlichkeitspsychologie.
- Angewandte Psychologie.
- Klinische Psychologie.
- Umweltpsychologie.

1. Teilbereich der Psychologie, der die praktische Anwendung psychologischer Erkenntnisse in beruflicher Hinsicht und die wissenschaftliche Grundlegung dieser Anwendung umfasst. Hauptbereiche der Angewandten Psychologie sind Klinische Psychologie, Organisationspsychologie, Arbeitspsychologie, Betriebspsychologie, Berufspsychologie, Medienpsychologie, Freizeitpsychologie, Werbepsychologie, Kulturpsychologie.

2. Sie wird hauptsächlich als ontogenetische Entwicklungspsychologie verstanden, die sich mit der lebenslangen Entwicklung des Einzelmenschen beschäftigt.

3. Teilbereich der Allgemeinen Psychologie, in dem die psychologischen Gesetzmäßigkeiten der Reizaufnahme und Verarbeitung untersucht werden.

4. Teilbereich der Angewandten Psychologie, der sich mit den Grundlagen des Entstehens psychologischer Störungen und den zu ihrer Beseitigung entwickelten Verfahren oder Therapien beschäftigt.

5. Teilbereich der Psychologie, der sich mit differentiellen Problemen der Einzelpersonlichkeit gegenüber den für jedermann gleichartig zutreffenden Problemen der Allgemeinen Psychologie beschäftigt.

6. Dieses Teilgebiet der Psychologie ist also eine Spezialdisziplin der Angewandten Psychologie, sie vertritt aber auch eine spezielle Sicht auf weitgehend alle psychologischen Aufgabenstellungen. Als Spezialdisziplin untersucht man mit ihr die «Merk- und Wirkwelt» des Individuums, sein Umweltverhalten und Umweltgebrauch, sein Umweltbewusstsein sowie deren gruppen- und massendynamischen Auswirkungen und Anwendungen.

7. Teilbereich der Psychologie, der sich mit den Beziehungen mehrerer Menschen untereinander, der Bildung und den Gesetzmäßigkeiten von Gruppen, dem Erkennen ihrer Strukturen und der Handhabung von Gruppenbildungen beschäftigt [4].

A	B	C	D	E	F	G

9. Ergänzen Sie folgende Sätze. Beachten Sie die Wortfolge im Nebensatz.

1. Sozialpsychologie ist der Teilbereich der Psychologie, der
2. Die Aufgabe der Persönlichkeitspsychologie besteht darin, dass
3. Angewandte Psychologie ist der Teilbereich der Psychologie, der
4. Umweltpsychologie ist der Teilbereich der angewandten Psychologie, der

10. Was untersuchen verschiedene Teilbereiche der Psychologie? Füllen Sie die Tabelle aus. Erzählen Sie kurz über die Teilbereiche der Psychologie.

Teilbereich	Was untersucht?
1. 2. 3. Persönlichkeitspsychologie 4. 5. 6. 7.	Probleme der Einzelpersönlichkeit

L E K T I O N 2 SOZIALPSYCHOLOGIE

1. Lernen Sie neue Wörter und Wendungen.

1. *die Abhängigkeit* (-, -en) – зависимость; *in Abhängigkeit geraten* – попасть в зависимость

2. *die Ausländerfeindlichkeit* (-, nur Sg.) – враждебность по отношению к иностранцам

3. *betrachten* (te, t) h – рассматривать

4. *deskriptiv* – описательный, дескриптивный

5. *das Erleben* (-s, nur Sg.) – переживание

6. *die Gesetzmäßigkeit* (-, -en) – закономерность

7. *die Intervention* (-, -en) – вмешательство, интервенция; *kollektive Intervention* – коллективное вмешательство

8. *korrelativ* – соотносительный
9. *die Leistungsbewertung* (-, *nur Sg.*) – оценка достижений
10. *die Randbedingungen* (*Pl.*) – краевые условия
11. *das Merkmal* *(-(e)s, -e)* – примета, признак, отличительная черта; *ein charakteristisches Merkmal* – характерная черта
12. *die Verminderung* (-, *-en*) – уменьшение, сокращение
13. *die Werbepsychologie* – рекламная психология
14. *die Wirkung* (-, *-en*) – действие, влияние; *seelische Wirkung* – моральное воздействие; *Wirkung ausüben* – оказывать воздействие, (воз)действовать
15. *die Wissenschaft* (-, *-en*) – наука; знание; *angewandte Wissenschaft* – прикладная наука.

2. Bestimmen Sie das Geschlecht folgender Substantive. Nennen Sie die Genitiv- und Pluralform.

Gesetzmäßigkeit, Anwendung, Wissenschaft, Glaubwürdigkeit, Verminderung, Intervention, Erleben, Wirkung, Gerechtigkeit.

3. Bilden Sie Verben von folgenden Substantiven. Nennen Sie drei Grundformen der Verben.

M u s t e r: das Erleben → erleben.

Das Verhalten, die Abhängigkeit, die Verarbeitung, der Einfluss, die Wahrnehmung, die Forschung, die Anwendung, die Intervention, die Bekämpfung.

4. Finden Sie passende Objekte, die sich mit folgenden Verben verbinden lassen.

Finden, betrachten, ausüben, erforschen, beinhalten, entwickeln.

5. Aus welchen Wörtern bestehen diese zusammengesetzten Wörter? Übersetzen Sie die Wörter ins Russische.

Sozialpsychologie, Anwendungsgebiet, Gesundheitspsychologie, Personalauswahl, Gruppenprozesse, Zeugenaussagen, Sozialpsychologen.

6. Finden Sie Synonyme zu den angegebenen Substantiven in einem Wörterbuch.

Die Wissenschaft, die Intervention, das Merkmal, die Wirkung, das Verhalten, die Ebene, der Einfluss, die Verminderung.

7. Übersetzen Sie die Wörter und Wortverbindungen ins Deutsche.

Враждебность по отношению к иностранцам, оказывать влияние на человека, прикладная наука, найти применение в социальной психологии, зависеть от ситуации, характерная черта личности, экспериментальное исследование, коллективная интервенция, педагогическая психология, организация групповой работы.

8. Lesen Sie den Text.

WAS IST SOZIALPSYCHOLOGIE?

Sozialpsychologie ist eine empirische Wissenschaft vom individuellen und kollektiven Erleben und Verhalten in Abhängigkeit der sozialen Situation. Sie erforscht die allgemeinen Gesetzmäßigkeiten des menschlichen Verhaltens im sozialen Kontext.

Auf individueller Ebene beschäftigt sie sich mit der Verarbeitung sozialer Information, der Wirkung des sozialen Einflusses, und dem individuellen Verhalten in sozialen Gruppen. Soziales Verhalten betrachtet man als Funktion der subjektiv wahrgenommenen sozialen Situation. Merkmale des Individuums und soziale Prozesse bestimmen subjektive Wahrnehmung.

Auf kollektiver Ebene beschäftigt sich Sozialpsychologie mit der Struktur, der Dynamik und dem Verhalten sozialer Gruppen. Sozialpsychologische Forschung beinhaltet deskriptive, korrelative und experimentelle Forschungen.

In der Anwendung erforscht Sozialpsychologie einerseits die Wirkung der Randbedingungen und andererseits nutzt sie dieses Wissen zur Intervention. Soziales Verhalten und soziale Intervention gibt es heute in allen Lebensbereichen, und das Themenspektrum der angewandten Sozialpsychologie hat kaum bestimmte Grenzen.

Klassische Anwendungsgebiete sind Gesundheitspsychologie (z.B. soziale Unterstützung), Organisationspsychologie (z.B. Leistungsbewertung, Führung, Personalauswahl, Motivation, Gruppenprozesse oder ökonomische Entscheidungen), klinische Psychologie (z.B. die soziale Phobie) , pädagogische Psychologie (z.B. soziales Lernen, Soziometrie), Rechtspsychologie (z.B. Glaubwürdigkeit von Zeugenaussagen, Wahrnehmung von Gerechtigkeit), Markt- und Werbepsychologie und politische Psychologie (Beurteilung von Politikern, soziale Bewegungen). Beispielsweise entwickeln Sozialpsychologen Strategien zur Organisation von Gruppenarbeit, zur Bekämpfung von Ausländerfeindlichkeit oder Verminderung des aggressiven Verhaltens in der Schule und vieles mehr.

9. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

1. Was für eine Wissenschaft ist Sozialpsychologie?
2. Was erforscht Sozialpsychologie?
3. Womit beschäftigt sich Sozialpsychologie auf individueller Ebene? Womit beschäftigt sie sich auf kollektiver Ebene?
4. Was erforscht Sozialpsychologie in der Anwendung?
5. Welche Anwendungsgebiete der Sozialpsychologie kann man als klassische nennen?

10. Richtig oder falsch?

1. Sozialpsychologie erforscht die Fähigkeiten des Menschen.
2. Auf individueller Ebene beschäftigt sich Sozialpsychologie mit dem Verhalten in den sozialen Gruppen.
3. Soziale Prozesse bestimmen subjektive Wahrnehmung nicht.
4. Sozialpsychologie beschäftigt sich mit der Wirkung der Randbedingungen und nutzt dieses Wissen zur Intervention.
5. Zu den klassischen Anwendungsgebieten gehören klinische Psychologie, Markt- und Werbepsychologie, politische Psychologie und andere.

11. Bilden Sie Sätze.

1. forschen, im sozialen Kontext, Sozialpsychologie, das Verhalten, menschlich.

2. soziale Prozesse, bestimmen, und, Merkmale des Individuums, die Wahrnehmung, subjektiv.
3. mit der Struktur, sich beschäftigen, und, der Dynamik, die Sozialpsychologie, sozialer Gruppen, dem Verhalten.
4. in allen Lebensbereichen, gibt es, heute, Verhalten, sozial.
5. entwickeln, verschiedene, Sozialpsychologen, heute, Strategien.

12. Ergänzen Sie folgende Sätze.

1. Sozialpsychologie erforscht
2. Soziales Verhalten wird als ... betrachtet.
3. Sozialpsychologische Forschung erfasst
4. Soziales Verhalten und soziale Intervention kann man in ... finden.
5. Heute werden von den Sozialpsychologen ... entwickelt.

13. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche.

1. Социальная психология – это эмпирическая наука о поведении человека и коллектива в зависимости от социальной ситуации.
2. Социальная психология занимается обработкой социальной информации, результатами социального поведения и индивидуальным поведением в социальных группах.
3. Социальная психология исследует влияние внешних условий.
4. Тематический спектр прикладной социальной психологии не имеет границ.
5. Социальные психологи разрабатывают стратегии по организации групповой работы.

14. Äußern Sie Ihre Meinung zum Thema «Die Rolle der Sozialpsychologie in unserem Leben». Gebrauchen Sie folgende Redewendungen für Ihre Antwort.

1. Ich denke, meine, finde, dass ...
2. Was mich angeht (betrifft), ...
3. Ich kann sicher behaupten, dass ...
4. Erstens ..., zweitens ...

LEKTION 3

DAS GEDÄCHTNIS. DAS DENKEN

Teil A

1. Lernen Sie neue Wörter und Wendungen.

1. *abrufen* (*ie, u*) *h* – 1) востребовать; объявлять; 2) (разг.) отбивать, переманивать

2. *anliefern* (*te, t*) *h* – доставлять, поставлять

3. *aufnehmen* (*a, o*) *h* – вмещать; *das kann das Gedächtnis nicht alles aufnehmen* – память не в состоянии вместить (удержать) всё это

4. *behalten* (*ie, a*) *h* – сохранять, оставлять, удерживать; *sich in der Gewalt behalten* – овладеть собой; *bei sich (Dat.) behalten* – оставлять, сохранять за собой; умалчивать о чем-либо, утаивать

5. *bewusst* – осознанный; *j-m etw. bewusst machen* – доводить что-либо до чьего-л. сознания, способствовать осознанию; *es ist mir wohl bewusst* – я (это) хорошо понимаю; я (это) хорошо помню

6. *das Bruchstück* (*-es, -stücke*) – отрывок, фрагмент

7. *die Eigenschaft* (*-, -en*) – качество, свойство; *in der Eigenschaft als...* – в качестве ...

8. *erreichen* (*te, t*) *h* – 1) достигать; 2) добиваться

9. *die Fähigkeit* (*-, -en*) – 1) способность; 2) умение, дар

10. *das Gedächtnis* (*-ses, -se*) – память; *ein kurzes Gedächtnis* – короткая память; *das Gedächtnis nimmt ab* – память ослабевает; *das Gedächtnis versagt* – память мне изменяет

11. *das Gehirn* (*-es, -e*) – мозг; *ein langsames Gehirn haben* – быть тяжелодумом; *er hat kein Gehirn* – он безмозглый человек

12. *im Geiste wiederholen* (*te, t*) *h* – мысленно повторять

13. *die Kapazität* (*-, -en*) – вместимость, мощность, способность

14. *das Lebewesen* (*-s, -*) – живое существо

15. *die Menge* (*-, -en*) – 1) количество, множество, огромное количество; 2) масса; *eine Menge Leute* – масса людей; *eine Menge Menschen* – толпа

16. *die Sinnesmodalität* (*-, -en*) – смысловая модальность

17. *überführen* (*te, t*) *h* – передавать; перевозить; переводить

18. *verfügbar* – имеющийся в распоряжении

19. *von Bedeutung sein (a, e) s* – иметь значение
20. *eine willkürliche Folge* – произвольная последовательность
21. *zerfallen (ie, a) s* – распадаться; разрушаться; разваливаться; рассыпаться; разлагаться.

2. Unterstreichen Sie die Wörter zum Thema «Gedächtnis».

Erinnerndenkenseeleeröffnungsozialpsychologitherapieumfassenteil
bereichkapazitätwissenschaftgedächtniswerbepsychologiespeichernaufne
menbetrachteninformationsspeicherungenpersönlichkeitsensorischbewusstu
ntersuchenkurzzeitgedächtniszugänglichlangzeitgedächtnis.

3. Bilden Sie drei Grundformen der Verben. Übersetzen Sie die Verben ins Russische.

Verstehen, erreichen, behalten, unterscheiden, speichern, wiederholen, aufnehmen, bereit halten, verarbeiten, überführen.

4. Aus welchen Wörtern bestehen diese zusammengesetzten Wörter?

Langzeitgedächtnis, Informationsspeicherung, Gedächtnisbenutzung, Sinnesmodalität, Informationsverarbeitung, Speichersystem, Gedächtnisspur.

5. Finden Sie passende Objekte, die sich mit den folgenden Adjektiven verbinden lassen.

Bewusst, verfügbar, kurz, sensorisch, lang, echoisch, auditiv, längerfristig, einmalig, sprachlich, unbegrenzt.

6. Was passt zusammen? Finden Sie Antonyme.

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| a) das Kurzzeitgedächtnis | 1) vergessen |
| b) das Lebewesen | 2) vielmalig |
| c) behalten | 3) das Nichtlebewesen |
| d) aufnehmen | 4) beschränkt |
| e) einmalig | 5) das Langzeitgedächtnis |
| f) unbegrenzt | 6) verlieren |

7. Übersetzen Sie folgende Wörter und Wortverbindungen ins Russische.

Objekte aufnehmen, wichtige Information abrufen, ein langes Gedächtnis, die Kapazität des Kurzzeitgedächtnisses, die Fähigkeit des Nervensystems, sensorisches Gedächtnis, bewusste Informationsverarbeitung, längerfristige Speicherung, die Eigenschaften des Gedächtnisses, das Speichersystem des Gehirns.

8. Lesen Sie den Text.

DAS GEDÄCHTNIS

Unter Gedächtnis versteht man die Fähigkeit des Nervensystems von Lebewesen, Informationen zu behalten, zu ordnen und wieder abzurufen. Anders gesagt, Gedächtnis ist die Speicherung von Informationen.

Gedächtnis teilt man nach der Dauer der Informationsspeicherung in verschiedene Subsysteme ein. So unterscheidet man drei Systeme.

1. *Sensorisches Gedächtnis* (auch sensorisches Register) hält Informationen für Millisekunden bis Sekunden.

Neue Informationen erreichen das Gehirn über die Sinnesorgane und werden in dem sensorischen Gedächtnis zwischengespeichert. Das sensorische Gedächtnis ist für jede Sinnesmodalität spezifisch, unter anderem spricht man auch vom ikonografischen Gedächtnis für das visuelle System und vom echoischen Gedächtnis für das auditive System. Die Fähigkeit in einem Gespräch etwas Zuvorgesagtes zu wiederholen, obwohl man es nicht mit Aufmerksamkeit belegt hat, ist ein Beispiel für das auditive sensorische Gedächtnis.

Im sensorischen Gedächtnis werden weitaus mehr Informationen aufgenommen als im Kurzzeitgedächtnis. Allerdings zerfallen diese auch schon nach wenigen Zehntelsekunden.

2. *Kurzzeitgedächtnis* speichert Informationen über Minuten.

Im Zentrum der bewussten Informationsverarbeitung steht das Kurzzeitgedächtnis. Das Kurzzeitgedächtnis ist ein Speicher, der eine kleine Menge von Informationen in einem aktiven jederzeit verfügbaren Stadium bereithält. Die Informationen können weiter verarbeitet werden, Ergebnisse müssen zur längerfristigen Speicherung in das Langzeitgedächtnis überführt werden.

Die Kapazität des Kurzzeitgedächtnisses beträgt etwa sieben Objekte plus oder minus zwei. Das bedeutet, dass wir eine willkürliche Folge von Ziffern der Länge 5 noch im Kurzzeitgedächtnis behalten können, beispielsweise 2 7 6 4 9, von einer Folge der Länge 15, beispielsweise 2 7 6 5 8 3 7 5 8 4 3 6 6 7 5, jedoch nur Bruchstücke.

Die Speicherdauer im Kurzzeitgedächtnis ist bei nur einmaliger Einspeicherung nur sehr kurz, einige Sekunden. Wollen wir den Inhalt länger behalten, so müssen wir ihn im Geiste wiederholen. Das gelingt am einfachsten bei sprachlicher Information, etwas schwieriger bei anderen Informationsarten.

Sprachliche Informationen werden im sogenannten phonologischen Kurzzeitgedächtnis gespeichert und zwar unabhängig davon, ob sie visuell oder akustisch angeliefert worden sind. Demgegenüber werden nichtsprachliche visuelle Informationen im visuellen Kurzzeitgedächtnis gespeichert.

3. *Langzeitgedächtnis* speichert Informationen über Jahre.

Es gibt zwei wichtigste Eigenschaften des Langzeitgedächtnisses. Es hat eine unbegrenzte Speicherdauer und eine fast unbegrenzte Kapazität. Das Langzeitgedächtnis ist also das dauerhafte Speichersystem des Gehirns. Man kann folgende vier Prozesse des Langzeitgedächtnisses unterscheiden:

- a) Neues Einspeichern von Informationen;
- b) Behalten: Bewahren von wichtigen Informationen durch regelmäßigen Abruf;
- c) Erinnern/Abruf: Reproduktion oder Rekonstruktion von Gedächtnisinhalten;
- d) Vergessen: Zerfall von Gedächtnisspuren.

9. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

1. Was versteht man unter dem Begriff «Gedächtnis»?
2. Welche Gedächtnisarten unterscheidet man?
3. Welche Speicherdauer hat jede Gedächtnisart?
4. Was geschieht mit Informationen im Kurzzeitgedächtnis?
5. Wie groß ist die Kapazität des Kurzzeitgedächtnisses?
6. Welche Eigenschaften hat das Langzeitgedächtnis?
7. Welche Prozesse des Langzeitgedächtnisses unterscheidet man?

10. Richtig oder falsch?

1. Gedächtnis ist die Fähigkeit des Menschen, Informationen zu speichern.
2. Es gibt vier Speichersysteme des Gedächtnisses.
3. Kurzzeitgedächtnis kann Information über Sekunden speichern.
4. Im sensorischen Gedächtnis werden weniger Informationen als im Kurzzeitgedächtnis aufgenommen.
5. Die Kapazität des Kurzzeitgedächtnisses beträgt neun Objekte.
6. Das Langzeitgedächtnis ist das dauerhafte Speichersystem des Gehirns und speichert Informationen über Jahre.

11. Bilden Sie Sätze.

1. man, drei Systeme, das Gedächtnis, unterscheiden.
2. haben, eine Kapazität, Langzeitgedächtnis, fast unbegrenzt.
3. spezifisch, das Gedächtnis, für jede Sinnesmodalität, sensorisch, sein.
4. im Kurzzeitgedächtnis, als, aufgenommen werden, mehr Informationen, im sensorischen Gedächtnis.
5. eine kleine Menge, das Kurzzeitgedächtnis, von Informationen, beinhalten.
6. einige Sekunden, sehr kurz, sein, im Kurzzeitgedächtnis, die Speicherdauer, nur.
7. Das Langzeitgedächtnis, eine unbegrenzte Speicherdauer, eine fast unbegrenzte Kapazität, haben, und.

12. Formen Sie die Sätze ins Passiv um. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Das Gedächtnis teilt man nach der Dauer der Informationsspeicherung in verschiedene Subsysteme ein.
2. Das Kurzzeitgedächtnis speichert Information über Minuten.
3. Wenn wir die Information länger behalten wollen, müssen wir sie im Geiste wiederholen.
4. Das phonologische Kurzzeitgedächtnis kann sprachliche Information speichern.
5. Man unterscheidet vier Prozesse des Langzeitgedächtnisses: neues Einspeichern von Information, Behalten, Erinnern und Vergessen.

13. Ergänzen Sie folgende Sätze.

1. Gedächtnis hat die Fähigkeit
2. Nach der Dauer der Informationsspeicherung unterscheidet man ...
3. Das sensorische Gedächtnis speichert
4. Will man Informationen länger behalten, muss man
5. Die Speicherdauer des Kurzzeitgedächtnisses ist
6. Das Langzeitgedächtnis ermöglicht folgende Prozesse

14. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche.

1. Память – это способность нервной системы человека сохранять информацию.

2. В зависимости от длительности хранения информации, различают 3 типа памяти.

3. Сенсорная память сохраняет информацию на доли секунды.

4. В сенсорной памяти различают иконографическую и эхоическую виды памяти.

5. Если мы хотим дольше сохранить информацию, необходимо повторить ее несколько раз про себя.

6. В кратковременной памяти информация может сохраняться до нескольких минут.

7. Благодаря долговременной памяти наш мозг может хранить информацию годами.

15. Erzählen Sie über jede Gedächtnisart und gebrauchen Sie folgende Schlüsselwörter:

1. Das sensorische Gedächtnis, speichern, ikonografisches Gedächtnis, echoisches Gedächtnis, aufnehmen.

2. Das Kurzzeitgedächtnis, die Kapazität, sieben Objekte, einmalige Speicherung, sprachliche Information.

3. Das Langzeitgedächtnis, unbegrenzt, die Kapazität, vier Prozesse, die Speicherdauer.

16. Bilden Sie ein Schema zum Thema «Das Gedächtnis». Erzählen Sie über die Speichersysteme des Gedächtnisses.

17. Nehmen Sie Stellung zu der Aussage: «Mit einem schlechten Gedächtnis muss man sich abfinden!» [6] Verwenden Sie folgende Redewendungen für Ihre Antwort.

1. Ich meine, denke, finde, dass
2. Meiner Meinung nach
3. Ich bin der Meinung, dass
4. Ich halte ... falsch (richtig).
5. Ich bin mit ... einverstanden, weil

18. Lesen Sie folgende Voraussetzungen für die besseren Gedächtnisleistungen. Was Neues haben Sie erfahren? Welche Voraussetzungen für bessere Einspeicherung benutzen Sie während der Vorbereitung auf die Prüfung?

1. Gut behalten wird, was mit Lust und Liebe getan wird. Gedächtnis wird durch eine gute emotionale Befindlichkeit unterstützt.

2. Gut behalten wird das, wofür man sich interessiert. Das Einprägen erfolgt fast wie nebenbei, man braucht sich nicht besonders anzustrengen. Wofür Interessen bestehen, liegt meist auch Verständnis vor.

3. Lernen bedeutet nicht nur Spaß, sondern auch Anstrengung. Sie fällt um so leichter, je stabiler solche Eigenschaften wie Ausdauer, Zielstrebigkeit und Gründlichkeit entwickelt sind. Das Wissen um das «Warum» und die Folgen des Tuns unterstützen sie.

4. Gut behalten wird, was praktisch gemacht oder ausreichend wiederholt und sprachlich selbständig formuliert und anderen verständlich mitgeteilt wird. Eltern und Erzieher sollten sich deshalb viel mit den Kindern unterhalten und sie zum Sprechen anregen.

5. Ausreichender Schlaf, ein gesunder Wechsel von passiver und schöpferischer Betätigung, genügend Aufenthalt an der frischen Luft, gemeinsame Erlebnisse mit den Eltern, das Spiel mit anderen Kindern, eine gesunde Ernährung usw. sind Bedingungen psychischer Hygiene, die der gesamten geistigen und körperlichen Leistungsfähigkeit des Kindes zugute kommen, auch dem Gedächtnis.

6. ...

19. Welche Ratschläge für die bessere Einspeicherung könnten Sie noch geben?

Teil B

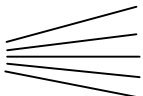
1. Lesen und übersetzen Sie neue Wörter und Wortverbindungen.

1. das Bedürfnis (-ses, -se); seine Bedürfnisse befriedigen; das kleine (große) Bedürfnis
2. das bildhaft-anschauliche Denken (-s, nur Sg.)
3. der Denkerfolg (-s, nur Sg.)
4. die Denkstufe (-, nur Sg.)
5. entdecken (te, t) h
6. erfolgen (te, t) h
7. die Erinnerung (-, -en) an Akk.; in Erinnerung bringen; in Erinnerung kommen
8. der Geruch (-(-e)s, Gerüche)
9. das Geräusch (-es, -e)
10. der Handlungsablauf (-s, -abläufe)
11. der Handlungserfolg (-(-e)s, -e)
12. das Handlungsmuster (-s, -)
13. die Informationsverarbeitung (-, -en)
14. nachweisen (ie, ie) h; seine Herkunft nachweisen
15. der Regelkreis (-es, -e)
16. der Sinneseindruck (-(-e)s, -drücke)
17. die Verallgemeinerung (-, -en)
18. verknüpfen (te, t) h
19. die Vorstellung (-, -en)
20. in Zusammenhang bringen (a, a) h

2. Setzen Sie fehlende Buchstaben ein. Übersetzen Sie die Wörter ins Russische.

D...ken, Wahrn...mung, l...sen, Denk...fe, H...lungsmuster, ...innerung, Vorste...ung, Denk...folg, verknü...en, Denkele...te, an...aulich, benu...en.

3. Ergänzen Sie die Auswahl von zusammengesetzten Substantiven mit dem Wort «Denken» aus dem Wörterbuch.

Denk-  -erfolg

4. Bilden Sie drei Grundformen der Verben. Bilden Sie einen Satz mit jedem Verb.

Bringen, lösen, entdecken, verknüpfen, nachweisen, benutzen, erfolgen, erkennen, bestimmen.

5. Zerlegen Sie die Komposita in ihre Bestandteile. Erschließen Sie die Bedeutung der Komposita aus den Bestandteilen.

Die Informationsverarbeitung, der Handlungsablauf, die Denkstufe, das Handlungsmuster, der Handlungserfolg, das Denkelement, der Denkerfolg, die Sinneswahrnehmung.

6. Was passt zusammen? Bilden sie Wortverbindungen.

- | | |
|----------------------|----------------|
| a) Bedürfnisse | 1) bringen |
| b) in Erinnerung | 2) benutzen |
| c) Gesetzmäßigkeiten | 3) befriedigen |
| d) Denkelemente | 4) entdecken |
| e) Handlungsabläufe | 5) erkennen |
| | 6) bestimmen |
| | 7) lösen |

7. Lesen Sie den Text. Welche drei Arten des Denkens unterscheidet man hier?

DENKEN

Denken ist psychischer Vorgang der Informationsverarbeitung, bei dem Wahrnehmungen, Erinnerungen und Vorstellung so miteinander in Beziehung gebracht werden, dass Probleme gelöst, allgemeine Gesetzmäßigkeiten erkannt, Handlungsabläufe bestimmt und neue Beziehungen entdeckt werden können. Auf der vorsprachlichen Denkstufe werden Sinneseindrücke und bereits erworbene Handlungsmuster unter dem Druck der Bedürfnisse in einer ganz konkreten Situation in Zusammenhang gebracht. Handeln und Wahrnehmen des Handlungserfolges bilden dabei einen Regelkreis. Diese Art des Denkens konnte der deutsch-amerikanische Psychologe Wolfgang Köhler schon für

Schimpansen nachweisen: Kisten mussten übereinander gestapelt und Stöcke zusammengesteckt werden, um an eine Banane zu gelangen.

Eine höhere Stufe ist das bildhaft-anschauliche Denken, das sich vom direkten Handlungsablauf löst und konkrete Vorstellungen (Bilder, Gerüche, Geräusche) als Denkelemente benutzt und diese miteinander verknüpft. Da hierbei noch keine Verallgemeinerung erfolgt, bleibt der Denkerfolg verhältnismäßig gering.

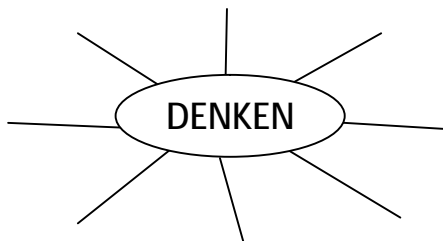
Erst das abstrakte Denken benutzt neben den direkten Sinneswahrnehmungen und konkreten Vorstellungen Symbole [4].

8. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

1. Was versteht man unter dem Begriff «Denken»?
2. Welche Arten des Denkens gibt es?
3. Was hat der deutsch-amerikanische Psychologe Wolfgang Köhler nachgewiesen?
4. Wie heißt die höhere Stufe des Denkens?
5. Welche Funktionen erfüllt das bildhaft-anschauliche Denken?

9. Was assoziieren Sie mit dem Wort «Denken»? Gebrauchen Sie dabei folgende Ausdrücke für Ihre Antwort:

1. Mit dem Wort «Denken» assoziiere ich
2. Mit dem Wort «Denken» verbinde ich
3. Meine Assoziationen zum Wort «Denken» sind
4. Wenn ich das Wort «Denken» höre, erinnere ich mich an (Akk.)



10. Nehmen Sie Stellung zu folgenden Aussagen. Äußern Sie Ihre Meinung und gebrauchen Sie folgende Redewendungen für Ihre Antwort [6].

- Ich bin der Meinung, dass
- Mir scheint, dass
- Ich teile die Meinung von ..., weil
- Was mich angeht (betrifft),
- Ich möchte gern sagen, dass

1. Denken ist schwer, darum urteilen die meisten (*Carl Gustav Jung*) .
2. Denken heißt vergleichen ... (*Walter Rathenau*).
3. Der Kopf ist rund, damit das Denken die Richtung ändern kann (*Francis Picabia*).

**LEKTION 4
GEFÜHLE UND EMOTIONEN**

Teil A

1. Lernen Sie neue Wörter und Wendungen.

1. *sich äußern* (*te, t*) *h* – 1) проявляться, выражаться; 2) высказываться; *seine Meinung äußern* – выразить (своё) мнение
2. *beeinflussen* (*te, t*) *h* *Akk.* – влиять, оказывать влияние; *von* (*Dat.*) *beeinflusst werden* – находиться (быть) под влиянием чего-л., кого-л.
3. *die Befindlichkeit* (-, *-en*) – пребывание (в каком-л. состоянии)
4. *die Beruhigung* (-, *-en*) – успокоение, умиротворение
5. *bewerten* (*te, t*) *h* – оценивать; *zu hoch bewerten* – переоценивать
6. *die Erregung* (-, *-en*) – волнение, возбуждение;
7. *das Gleichgewicht* (*-es, nur Sg.*) – равновесие, уравновешенность; *aus dem Gleichgewicht bringen* – выводить из равновесия; *aus dem Gleichgewicht fallen* – терять равновесие
8. *hervorrufen* (*ie, u*) *h* – вызывать, приводить к возникновению;
9. *die Spannung* (-, *-en*) – напряжение; *in atemloser Spannung zuhören* – слушать, затаив дыхание
10. *steuern* (*te, t*) *h* – управлять, регулировать, направлять, руководить

11. *unterschiedlich* – неоднозначный, разный; *eine unterschiedliche Ansicht* – особое мнение

12. *die Veränderung* (-, -en) – изменение, перемена; *eine grundlegende Veränderung* – коренное изменение

13. *das Verhalten* (-s, nur Sg.) – поведение, образ действия, отношение к кому-л., чему-л.

14. *verwenden* (te, t) *h* – использовать, употреблять, применять; *viel Fleiß auf eine Arbeit verwenden* – прилагать много усердия в работе

15. *der Vorgang* (-es, -gänge) – процесс, протекание процесса; событие; происшествие

16. *der Zustand* (-es, Zustände) – состояние; обстоятельства; *in einen krankhaften Zustand geraten* – впасть в болезненное состояние.

2. Setzen Sie fehlende Buchstaben ein. Beachten Sie die Aussprache dieser Wörter.

...ßern, unter...iedlich, Zu...and, be...nflu...en, Beru...gung, Gleichgewi...t, Spa...ung, Ver...nderung, st...ern, Befi...lichkeit, erh...en, Vorga... .

3. Nennen Sie drei Grundformen folgender Verben. Finden Sie passende Objekte zu diesen Verben.

Hervorrufen, bewerten, beeinflussen, erleben, sich ändern, aktivieren, abhängen, erhöhen, darstellen.

4. Zerlegen Sie die Komposita in ihre Bestandteile. Erschließen Sie die Bedeutung der Komposita aus den Bestandteilen.

Gleichbedeutend, die Herzfrequenz, die Reaktionsfähigkeit, der Normalzustand, die Körpersprache, die Selektionsfunktion, die Reaktionsweise, die Muskelspannung.

5. Finden Sie Synonyme zu den angegebenen Wörtern in einem Wörterbuch.

Sich äußern, die Beruhigung, die Erregung, die Spannung, das Verhalten, der Vorgang, das Gefühl, verwenden, abhängen, verabscheuen.

6. Setzen Sie in die Lücken passende Wörter ein.

1. Jeder Mensch muss immer seine ... äußern.
2. Gefühle und Emotionen ... unser Verhalten.
3. In der schwierigen und spannenden Situation kann der Mensch aus dem ... fallen.
4. Jeder Mensch muss lernen, seine Emotionen zu
5. Gefühle und Emotionen erfüllen ... Funktionen.
6. Gefühle ... in psychischen und physischen Vorgängen.

Die Wörter für die Auskünfte: sich äußern, Erregung, unterschiedlich, Gleichgewicht, beeinflussen, steuern, Meinung, hervorrufen,

7. Übersetzen Sie die Wortverbindungen ins Russische.

Körperlicher Zustand, seelische Befindlichkeit, das Verhalten des Menschen beeinflussen, erhöhte Herzfrequenz, unangenehm bewertet sein, ein bestimmtes Verhalten aktivieren, eine gesteigerte Reaktionsfähigkeit hervorrufen, die Leistung erhöhen.

8. Übersetzen Sie die Wortverbindungen ins Deutsche.

Чувства и эмоции, влиять на характер человека, активировать определенное поведение, повысить успех, выполнять важные функции, защищать организм от перенапряжения, раздражитель из окружающей среды.

9. Lesen Sie den Text.

EMOTIONEN. GEFÜHLE

Der Begriff «Emotion» wird in der überwiegenden Literatur gleichbedeutend mit dem Wort «Gefühl» verwendet. Dieser Begriff hat drei wesentliche Aspekte: Emotionen umfassen einerseits körperliche Zustände, andererseits seelische Befindlichkeiten und sie beeinflussen das Verhalten des Menschen.

Gefühle äußern sich einerseits in körperlichen Veränderungen, wie beispielweise erhöhtem Hautwiderstand, Muskelspannung, Verkrampfung,

Erweiterung oder Verregung der Pupille, Zittern, Schweißausbruch, Verkrampfung, schnelle Atmung, erhöhte Herzfrequenz.

Diese körperlichen Vorgänge können unterschiedlich intensiv sein und als Erregung (Spannung) oder als Beruhigung (Entspannung) erlebt werden. Die Stärke eines Gefühls hängt von der Stärke der körperlichen Erregung ab.

Gefühle äußern sich andererseits in psychischen Vorgängen: Man wird sich des Ich-Zustandes wie z.B. des Herausgerissenseins aus dem Normalzustand, aus dem Gleichgewicht und der körperlichen Veränderungen bewusst, die Wahrnehmung und das Denken ändern sich. Die körperliche Erregung wird z.B. als Freude, als Trauer, Ärger, Angst oder Zorn interpretiert. Diese Befindlichkeiten werden qualitativ unterschiedlich erlebt und angenehm bzw. unangenehm bewertet sein.

Von entscheidender Bedeutung ist die Tatsache, dass Emotionen das Verhalten des Menschen beeinflussen. Gefühle können ein bestimmtes Verhalten aktivieren und steuern, sie können eine schöpferische Kraft darstellen sowie eine gesteigerte Reaktionsfähigkeit hervorrufen und damit die Leistung erhöhen.

Emotionen sind aus unserem alltäglichen Leben nicht wegzudenken, sie erfüllen wichtige Funktionen:

- Gefühle haben Regulationsfunktion: Gefühle «melden» sich, wenn Funktionen des Körpers in ein Ungleichgewicht geraten; sie schützen somit unseren Organismus vor einer Beeinträchtigung.

- Gefühle haben Selektionsfunktion: Gefühle selektieren die Wahrnehmung; sie beeinflussen in einem nicht unerheblichen Maße, was wahrgenommen wird und wie bestimmte Reize aus der Umwelt und dem Körperinnen wahrgenommen werden.

- Gefühle haben Motivationsfunktion: Gefühle aktivieren und steuern unser Verhalten und setzen somit in Gang.

- Gefühle haben Ausdrucksfunktion: In Mimik, Gestik und Gebärden, in der Körpersprache insgesamt, im Tonfall sowie in all unseren Reaktionsweisen drücken wir aus, was wir fühlen. Damit haben Gefühle zugleich immer auch Mitteilungscharakter, sie geben dem anderen kund, was wir empfinden.

- Gefühle haben Wertungsfunktion: Gefühle zeigen an, was wir schätzen, mögen und vorziehen bzw. ablehnen und verabscheuen [5].

10. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

1. Womit wird der Begriff «Emotion» verwendet?
2. Welche Aspekte hat der Begriff «Emotion»?
3. In welchen körperlichen Veränderungen äußern sich die Gefühle?
4. Wovon hängt die Stärke eines Gefühls ab?
5. In welchen psychischen Vorgängen äußern sich die Gefühle?
6. Was beeinflusst das Verhalten des Menschen?
7. Welche Funktionen erfüllen die Gefühle?

11. Ergänzen Sie folgende Sätze.

1. Der Begriff «Emotion» hat
2. Emotionen umfassen
3. Die körperliche Erregung interpretiert man als
4. Emotionen sind aus unserem alltäglichen Leben
5. Gefühle haben ... und erfüllen

12. Was passt zusammen? Bilden Sie Sätze. Füllen Sie die Tabelle aus.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| a) Gefühle äußern sich in | 1) das Verhalten |
| b) Gefühle können ein bestimmtes | 2) die Wahrnehmung |
| c) Gefühle selektieren | 3) körperlichen Veränderungen |
| d) Gefühle aktivieren und steuern | 4) auch Mitteilungsscharakter |
| e) Gefühle haben zugleich | 5) Verhalten aktivieren und steuern |
| f) Gefühle zeigen an, | 6) was wir schätzen, mögen und vorziehen |

1	2	3	4	5	6	7	8	9

13. Formen Sie folgende Sätze ins Passiv um. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Die körperliche Erregung interpretiert man als Freude, als Trauer, Angst oder Zorn.
2. Gefühle darstellen eine schöpferische Kraft.

3. Gefühle schützen unseren Organismus vor einer Beeinträchtigung.
4. Die körperlichen Vorgänge erleben wir als Spannung oder Entspannung.
5. Gefühle können eine gesteigerte Reaktionsfähigkeit hervorrufen und damit die Leistung erhöhen.

14. Versuchen Sie in einem pantomimischen Rollenspiel verschiedene Gefühle wie z. B. Angst, Freude, Glück u. a. darzustellen. Arbeiten Sie in Kleingruppen.

15. Bilden Sie ein Schema und sprechen Sie kurz zum Thema «Emotionen und Gefühle».

Teil B

1. Lesen und übersetzen Sie neue Wörter und Wortverbindungen.

1. die Angst (-, Ängste); aus Angst (vor Dat.); die Angst sitzt ihm im Nacken; die Angst macht Beine
2. die Atembeschleunigung (-, en)
3. auslösen (te, t) h
4. die Bedrohung (-, -en); die Bedrohung des Friedens
5. bedrohlich; es sieht bedrohlich aus
6. beklemmend
7. beziehen auf Akk. (o, a) h; auf sich (Akk.) beziehen
8. die Klaustrophobie (-, nur Sg.)
9. lähmen (te, t) h
10. lediglich
11. die Phobie (-, -n)
12. der Sachverhalt (-es, -e); den Sachverhalt klar legen
13. die Schweißabsonderung (-, nur Sg.)
14. die Tierphobie (-, nur Sg.)
15. verleiten (te, t) h; zum Irrtum verleiten
16. vermeintlich
17. die Vorwegnahme (-, -n)

2. Ordnen Sie folgende Substantive in drei Gruppen.

Maskulina	Feminina	Neutra

Die Wörter für die Auskünfte: Angst, Phobie, Sachverhalt, Bedrohung, Erleben, Vorgang, Zittern, Gegenstand, Verhalten, Herzklopfen, Krankheit, Magendrücken, Tod, Gefühl.

3. Bilden Sie drei Grundformen der Verben. Finden Sie passende Objekte, die sich mit diesen Verben verbinden lassen.

Auslösen, verleiten, beziehen, erleben, beeinflussen, aktivieren, verbinden.

4. Aus welchen Wörtern bestehen folgende zusammengesetzte Substantive? Übersetzen Sie die Wörter ins Russische.

Die Atembeschleunigung, die Schweißabsonderung, die Tierphobie, die Muskelspannung, der Ich-Zustand, das Vermeidungsverhalten, die Umweltzerstörung, der Sachverhalt, die Personengruppe.

5. Bilden Sie Sätze mit folgenden Wörtern.

1. ich, Angst, vor, die Dunkelheit, haben.
2. verbunden sein, Angst, mit, unbedingt, physiologische Vorgänge.
3. viele Menschen, Phobien, verschieden, haben, und, sie, nicht, bewältigen, können.
4. in, die Extremsituationen, können, Angst, das Verhalten des Menschen, aktivieren.
5. das Gefühl, die Angst, unangenehm, man, empfinden, als.
6. wegen, die Angst, haben, ich, die Prüfung, ablegen, nicht.

6. Übersetzen Sie die Wortverbindungen ins Deutsche.

Мыслительное предупреждение, речь идет о ..., переживание страха, быть связанным с физиологическими процессами, ссылаться

на определенные обстоятельства, бояться предметов, особая форма страха, активизировать поведение.

7. Lesen Sie den Text.

ANGST ALS BEISPIEL FÜR EMOTION

Angst stellt einen Ich-Zustand dar, der als beklemmend, bedrückend und als unangenehm empfunden wird. Dieser Ich-Zustand wird in der Regel durch die gedankliche Vorwegnahme der Nichtbewältigung einer bestimmten Situation ausgelöst und deshalb als bedrohlich erlebt.

Es handelt sich dabei grundsätzlich um ein subjektives Erleben einer bestimmten Situation. Die Bedrohung kann wirklich existent, aber auch vermeintlich sein. Angst ist somit keine objektiv nachvollziehbare Größe, sondern lediglich das, was vom Einzelnen so erlebt wird.

Das Erleben einer Angst ist grundsätzlich mit physiologischen Vorgängen, wie z. B. Schweißabsonderung, Atembeschleunigung, Herzklopfen, Magendrücken, Zittern, Muskelanspannung, Erröten oder Erbleichen, gestäubten Haaren verbunden.

Angst beeinflusst – wie jedes Gefühl – unser Verhalten: Sie kann unser Verhalten aktivieren, aber auch ein Vermeidungsverhalten auslösen.

Angst ist immer auf einen bestimmten Sachverhalt bezogen, der real oder nur vermeintlich real sein kann. Man kann Angst vor Personen bzw. Personengruppen, vor Einrichtungen wie zum Beispiel vor der Schule, vor Gegenständen wie Autos oder Waffen haben; man kann Angst vor einer Prüfungsarbeit, vor der Zukunft, vor einer Naturkatastrophe, vor der Umweltzerstörung, vor einem Krieg, vor einer Krankheit, vor dem Tod haben.

Eine besondere Form der Angst ist die Phobie. Bekannte Phobien sind zum Beispiel die Klaustrophobie (Angst vor dem Aufenthalt in engen Räumen) oder Tierphobien (Angst vor Hunden, Spinnen, Schlangen u. ä.) [5].

8. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

1. Was versteht man unter dem Begriff «Angst»?
2. Womit ist das Erleben der Angst verbunden?
3. Beeinflusst Angst unser Verhalten?
4. Worauf ist Angst bezogen?

5. Wovor kann man Angst haben? Wovor haben Sie Angst?
6. Wie heißt besondere Form der Angst?
7. Welche Phobien kennen Sie? Welche Phobien haben Sie?

9. Richtig oder falsch?

1. Angst ist ein Gefühl, das angenehm empfunden wird.
2. Die Bedrohung kann wirklich nur vermeintlich sein.
3. Angst beeinflusst unsere Psyche.
4. Man kann Angst vor dem Krieg haben.
5. Eine besondere Form der Angst ist die Aggression.
6. Die Tierphobie ist Angst vor Hunden, Spinnen, Schlangen.

10. Was passt zusammen? Finden Sie richtige Erklärung zu jedem Begriff.

- | | |
|-----------------------|--|
| a) die Angst | 1) Angst vor dem Aufenthalt in engen Räumen |
| b) die Phobie | 2) Angst vor Tieren |
| c) die Klaustrophobie | 3) eine besondere Form der Angst |
| d) die Tierphobie | 4) Ich-Zustand, der als beklemmend, bedrückend und als unangenehm empfunden wird |

11. Ergänzen Sie folgende Sätze.

1. Unter dem Begriff «Angst» verstehe ich
2. Zu den Formen der Angst gehört
3. Bekannte Phobien sind
4. Angst kann ...aktivieren.
5. Ich habe Angst vor

12. Nehmen Sie Stellung zu folgenden Aussagen. Mit wem sind Sie einverstanden? Verwenden Sie folgende Redewendungen für Ihre Antwort [6].

- Was mich angeht (betrifft),
- Ich halte die Aussage von ... richtig (falsch).

- Ich bin mit der Aussage von ... (nicht) einverstanden, weil
- Ich stimme ... zu, dass

1. Alte Leute sind gefährlich, sie haben keine Angst vor der Zukunft (*George Bernard Shaw*).

2. Den größten Fehler, den man im Leben machen kann, ist immer Angst zu haben, einen Fehler zu machen (*Dietrich Bonhoeffer*).

3. Angst ist für die Seele ebenso gesund, wie ein Bad für den Körper (*Maksim Gorki*).

4. Man hat nur Angst, wenn man mit sich selber nicht einig ist (*Hermann Hesse*).

5. Die meisten Menschen haben vor einer Wahrheit mehr Angst als vor der Lüge (*Ernst Ferstl*).

6. Angst haben wir alle. Der Unterschied liegt in der Frage wovor (*Frank Thiess*).

Teil C

1. Lesen Sie und lernen Sie neue Wörter.

1. *die Adrenalinausschüttung* (-, nur Sg.) – выброс адреналина
2. *die Anpassungsreaktion* (-, nur Sg.) – реакция приспособления
3. *auslösen* (te, t) h – освобождать; высвобождать
4. *ausreichend* – достаточный; удовлетворительный; *ausreichend vorhanden sein* – иметься в достаточном количестве
5. *sich ausschütten* (te, t) h – изливать душу; *sich vor Lachen ausschütten wollen* – смеяться без удержу, кататься со смеху
6. *aussetzen* (te, t) h – подвергать себя (опасности) ; подставлять себя (под удар)
7. *die Belastung* (-, -en) – нагрузка; напряжение; *erbliche Belastung* – наследственное предрасположение, наследственный порок
8. *erbringen* (a, a) h – приводить (доказательства); den Beweis erbringen – доказать, представить доказательство
9. *fertig werden mit Dat.* (u, o) s– справиться с кем-либо/чем-либо
10. *die Gegebenheit* (-, -en) – данное; данность; данные условия
11. *die Höchstleistung* (-, -en) – высшее достижение; максимальная мощность; максимальная производительность

12. *kurzfristig* – краткосрочный; *eine kurzfristige Besserung* – временное улучшение
13. *längerfristig* – долгосрочный
14. *in den Mittelpunkt gerückt sein (a, e) s* – быть выдвинутым на первый план
15. *der Schaden (-s, Schäden) an Dat.* – вред, ущерб; *Schaden bringen* – приносить вред
16. *das Scheitern (-s, nur Sg.)* – провал, крах, срыв, крушение; поражение; *etw. zum Scheitern bringen* – привести к срыву, сорвать, расстроить (планы)
17. *der Stress (-es, -e)* – стресс
18. *der Stressor (-s, -en)* – стрессор
19. *die Überbeanspruchung (-, -en)* – перенапряжение, перегрузка
20. *im Verdacht stehen (a, a) h* – быть под подозрением
21. *vollbringen (a, a) h* – осуществлять, исполнять, завершать, заканчивать

2. Setzen Sie fehlende Buchstaben ein. Beachten Sie die Aussprache dieser Wörter.

Adr...nalinaus...üttung, ausreiche..., Hö...stl...stung, l...ngerfristig, ...eitern, Stre...or, ...änomen, ...ress, bedr...lich, ...sikalisch, k...rperlich.

3. Bestimmen Sie das Geschlecht folgender Substantive. Nennen Sie die Genitiv- und Pluralform.

Reiz, Belastung, Stressor, Überbeanspruchung, Gegebenheit, Folge, Reaktion, Organismus, Krankheit.

4. Bilden Sie drei Grundformen der Verben. Finden Sie passende Objekte zu diesen Verben.

Aussetzen, vollbringen, auslösen, stehen, erleben, bewerten, andauern.

**5. Aus welchen Wörtern bestehen folgende zusammengesetzte Substantive?
Übersetzen Sie die Wörter ins Russische.**

Die Bewältigungsmöglichkeit, die Lösungsmöglichkeit, der Umweltreiz, der Lebensbereich, der Hautwiderstand, die Herzrhythmusstörung, die Anpassungsreaktion, das Nervensystem, der Bluthochdruck, die Krebskrankheit.

6. Was passt zusammen? Finden Sie Synonyme.

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| a) fertig werden mit Dat. | 1) der Reizfaktor |
| b) der Stressor | 2) genügend |
| c) der Reiz | 3) auf kurze Zeit |
| d) kurzfristig | 4) bewältigen Akk. |
| e) die Belastung | 5) der Reizfaktor |
| g) die Überbeanspruchung | 6) die Beanspruchung |
| h) ausreichend | 7) die Überbelastung |

7. Bilden Sie Sätze mit folgenden Wörtern.

Fertig werden mit Dat., aussetzen, der Stressor, kurzfristig, die Belastung, im Verdacht stehen, auslösen, die Höchstleistung, vollbringen.

8. Übersetzen Sie die Wortverbindungen ins Deutsche.

Выдвинуть на первый план, неприятное состояние, справиться с тяжелой ситуацией, опасные последствия срыва, влиять на человека, стрессор, органическая реакция приспособления, кратковременные реакции, долговременные нагрузки, вызванные стрессом заболевания.

9. Lesen Sie den Text.

**STRESS ALS BEISPIEL FÜR EINE
EMOTIONALE BELASTUNG**

Neben den Ängsten, die wir als alltägliche Erscheinung kennen, ist in der neueren Forschung der Psychologie das Phänomen des Stresses in den Mittelpunkt gerückt.

Stress wird in der Regel als ein unangenehmer Zustand beschrieben; er wird immer dann erlebt, wenn eine Person das Gefühl hat, mit einer schwierigen Situation nicht (mehr) fertig zu werden bzw. wenn sie ihre Bewältigungsmöglichkeiten als nicht ausreichend bewertet.

Die negative Einschätzung der aktuellen Situation allein reicht nicht aus, um vom Stress sprechen zu können. Für die Person müssen auch die Folgen des Nicht-Bewältigen-Könnens als bedrohlich bewertet werden. Erst wenn beide Gegebenheiten zusammenwirken – mangelhafte Lösungsmöglichkeiten und bedrohliche Folgen des Scheiterns – entsteht Stress.

Jeder Mensch ist dauernd irgendwelchen Reizen aus der Umwelt ausgesetzt. Wie diese Reize auf die Person wirken, hängt von der kognitiven Bewertung der Reize und der Reaktionen darauf ab. Werden die Umweltreize als belastend bewertet, dann bezeichnet man sie als Stress auslösende Faktoren oder Stressoren.

Je nachdem, auf welchen Lebensbereich einer Person die belastenden Reize einwirken, unterscheidet man:

- physikalische Stressoren, wie z.B. Lärm, Hitze, Schmerzen;
- psychische Stressoren, wie z.B. Leistungsdruck, Ängste durch Partnerverlust oder Bedrohung;
- soziale Stressoren, wie Ablehnung durch Freude, Streit mit Mitarbeitern.

Alle Arten von Stressoren lösen solche körperliche Reaktionen aus, wie z. B. Adrenalinausschüttung, Erhöhung des Hautwiderstandes und des Herzschlages, Erregung des vegetativen Nervensystems, Herzrhythmusstörungen, Erhöhung des Fett- und Zuckergehaltes des Blutes.

Stress ist an sich eine ganz natürliche, organische Anpassungsreaktion, die sich im Laufe der Stammesgeschichte sinnvollerweise entwickelt hat und auch notwendig ist. Es gibt Situationen im Leben, in denen wir außergewöhnliche Leistungen vollbringen müssen, zum Beispiel bei sportlichen Wettkämpfen oder in Prüfungen. Die Untersuchungen zeigen, dass Höchstleistungen nur dann erbracht werden können, wenn genügend Adrenalin ausgeschüttet wird, was wiederum nur möglich ist, wenn unser vegetatives Nervensystem vorher aktiviert wurde.

Allerdings hat Stress nur dann eine positive verhaltensaktivierende und -steuernde Funktion, wenn er kurzfristig andauert. Bei kurzzeitigen körperlichen Reaktionen entstehen in der Regel auch keine weiteren Schäden am menschlichen Organismus.

Anders verhält sich Stress bei längerfristigen Belastungen des Organismus, sie können zu dauerhaften körperlichen Schädigungen führen. Das kann zur Entstehung von verschiedenen Krankheiten führen. Zu den typischen durch Stress verursachten Krankheiten gehören Magen- und Darmstörungen, Bluthochdruck, Herz- und Kreislauferkrankungen, wie Arteriosklerose, Herzrhythmusstörungen, Migräne, Asthma, Hautkrankheiten wie Neurodermitis sowie Schwächung des Immunsystems. Auch einige Arten von Krebskrankheiten stehen im Verdacht, durch Stress begünstigt zu werden.

Krankheiten, die nicht organisch, sondern durch psychische Faktoren verursacht sind, werden als psychosomatisch bezeichnet. Mit diesem Begriff wird zum Ausdruck gebracht, dass psychische Faktoren den Organismus beeinflussen [5].

10. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

1. Was versteht man unter dem Begriff «Stress»?
2. Was wirkt auf die Person aus der Umwelt?
3. Was versteht man unter dem Wort «Stressor»?
4. Welche Arten der Stressoren unterscheidet man?
5. Welche Funktionen hat der Stress, wenn er kurzfristig andauert?
6. Wozu können die längerfristigen Belastungen des Organismus führen?
7. Was gehört zu den typischen durch Stress verursachten Krankheiten?
8. Welche Krankheiten bezeichnet man als psychosomatisch?

11. Bilden Sie Sätze.

1. In der neueren Forschung, das Phänomen des Stress, die Psychologie, in den Mittelpunkt gerückt sein.
2. Stress, der Zustand, in der Regel, beschreiben, unangenehm.
3. Entstehen, zusammenwirken, mangelhafte Lösungsmöglichkeiten, wenn, und, bedrohliche Folgen des Scheiterns.
4. Stress, Faktoren, man, auslösen, Stressoren, nennen.
5. Unterscheiden, physikalisch, Stressoren, psychisch, man, sozial.
6. Längerfristige Belastungen, der Organismus, zu, führen, dauerhaft, können, körperliche Schädigungen.

12. Ergänzen Sie folgende Sätze.

1. Stress wird als ... empfunden.
2. Stress erlebt man, wenn
3. Stress ist eine Anpassungsreaktion, die
4. Stress hat ... Funktionen.
5. Zu den typischen durch Stress verursachten Krankheiten gehören

13. Finden Sie Definitionen folgender Begriffe im Wörterbuch.

1. der Stress –
2. der Stressor –
3. psychosomatische Krankheit –
4. der Reiz –

14. Ergänzen Sie die Sätze durch die in Klammern stehenden Wörter.

1. (*Феномен стресса*) ist in der neueren Forschung der Psychologie in den Mittelpunkt gerückt.
2. In der Regel wird Stress als (*неприятное состояние*) beschrieben.
3. Der Mensch setzt sich irgendwelchen (*раздражители*) aus der Welt.
4. Die Umweltreize bezeichnet man als (*стрессор*).
5. Die körperlichen Reaktionen aller Arten von Stressoren lösen (*выброс адреналина*) aus.
6. Dank den kurzfristigen körperlichen Reaktionen entstehen keine (*вред человеческому организму*).
7. Krankheiten, die durch psychische Faktoren verursacht sind, werden als (*психосоматический*) bezeichnet.

15. Beschreiben Sie eine Stresssituation (z. B. Prüfungssituation) und stellen Sie an dieser Situation Stress auslösende Faktoren und ihre körperliche Verarbeitung dar.

LEKTION 5

TÄTIGKEITSPSYCHOLOGIE

Teil A

1. Lernen Sie neue Wörter und Wendungen.

1. *die Ausführung* (-, -en) – осуществление; выполнение, реализация; *etw. zur Ausführung bringen* – осуществить, совершить, выполнить что-л.
2. *ausgebildet* – подготовленный
3. *die Ausprägung* (-, -en) – выражение, проявление
4. *die Besonderheit* (-, -en) – особенность
5. *die Durchdringung* (-, -en) – проникновение
6. *eindeutig* – определенный, однозначный
7. *die Fähigkeit* (-, -en) – способность; умение; *Fähigkeiten besitzen zu Dat.* – обладать незаурядными способностями (к чему-л.); *Fähigkeiten ausbilden* – развивать способности
8. *die Fertigkeit* (-, -en) – навык, умение; *mit großer Fertigkeit etw. ausführen* – очень умело выполнить что-л.
9. *gegenseitig* – двусторонний
10. *die Gewohnheit* (-, -en) – привычка; *eine Gewohnheit annehmen* – усвоить привычку
11. *sich herausbilden* (te, t) h – формироваться
12. *das Niveau* (-s, -s) – уровень; *das Niveau des Lebensstandards* – уровень жизни
13. *qualitativ* – качественный
14. *quantitativ* – количественный
15. *der Tätigkeitsbereich* (-s, -e) – сфера деятельности
16. *das Übernatürliche* (-n, nur Sg.) – сверхъестественное
17. *sich verfestigen* (te, t) h – укрепляться
18. *verfügen über* Akk. (te, t) – располагать, распоряжаться чем-либо; *über Kenntnisse verfügen* – быть сведущим, обладать знаниями
19. *der Verlauf* (-s, *Verläufe*) – течение, ход (событий); ход, протекание
20. *vorhanden sein* (a, e) – быть в наличии

2. Bestimmen Sie das Geschlecht folgender Substantive. Nennen Sie die Genitiv- und Pluralform.

Fähigkeit, Gewohnheit, Tätigkeitsbereich, Niveau, Fertigkeit, Durchdringung, Verlauf, Übernatürliches, Ausführung.

3. Bilden Sie zusammengesetzte Substantive. Übersetzen Sie die Wörter ins Russische.

M u s t e r: die Persönlichkeit + die Eigenschaft = die Persönlichkeitseigenschaft.

1. der Wille + die Eigenschaft =
2. das Leben + der Bereich =
3. die Abstraktion + das Vermögen =
4. die Tätigkeit + der Bereich =
5. die Leistung + der Unterschied =

4. Bilden Sie Verben von folgenden Substantiven und übersetzen sie ins Russische:

M u s t e r: die Übertragung → übertragen.

Der Verlauf, die Gewohnheit, die Durchdringung, die Ausprägung, das Verständnis, die Wahrnehmung, die Verflechtung, die Ausführung.

5. Bilden Sie drei Grundformen folgender Verben. Nennen Sie die Rektion der Verben.

Verfügen, herausbilden, verfestigen, schaffen, auftreten, unterscheiden, stellen, basieren, gegenüberstehen.

6. Bilden Sie Partizip II von folgenden Verben und verwenden sie als Attribut.

(*Verfestigen*) Besonderheiten, (*herausbilden*) Fertigkeit, (*umgrenzen*) Tätigkeit, (*ausprägen*) Fähigkeiten, (*annehmen*) Gewohnheit, (*schaffen*) Voraussetzungen.

7. Was passt zusammen? Finden Sie die Synonyme.

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| a) das Niveau | 1) sich verstärken |
| b) verfügen über Akk. | 2) die Begabung |
| c) eindeutig | 3) der Grad |
| d) die Besonderheit | 4) zur Verfügung haben |
| e) die Fähigkeit | 5) die Eigenschaft |
| f) sich verfestigen | 6) bestimmt |

8. Lesen Sie den Text.

FÄHIGKEITEN

Fähigkeiten sind relativ verfestigte und mehr oder weniger generalisierte spezifische Besonderheiten des Verlaufs der psychischen Tätigkeit.

In die Fähigkeiten gehen qualitative Besonderheiten des Verlaufs psychischer Prozesse ein, die sich in der Tätigkeit auf der Grundlage mehr oder weniger vieldeutiger, multipotenter Anlagen als anatomisch-physiologischer Voraussetzungen psychischer Eigenschaften – allmählich herausbilden und verfestigen.

Unter dem Aspekt des Allgemeinheitsgrades der Tätigkeit, für die die Fähigkeiten individuelle Voraussetzungen schaffen, kann man Fähigkeiten unterscheiden, die an allen menschlichen Tätigkeiten beteiligt sind, d. h. *allgemeine Fähigkeiten*, z. B. ein gewisser individuell jeweils unterschiedlicher Grad an geistiger Beweglichkeit oder ein gewisses Niveau an Abstraktionsvermögen; *bereichsspezifische Fähigkeiten*, d. h. solche, die in großen Tätigkeitsbereichen auftreten, wie intellektuelle, künstlerische, sportliche Fähigkeiten; *fach- und berufsspezifische Fähigkeiten*, die für bestimmte enger umgrenzte Tätigkeiten erforderlich sind, z. B. Besonderheiten des räumlichen Vorstellungsvermögens, der akustischen oder optischen Wahrnehmung, des Verständnisses für Zahl oder andere quantitative Beziehungen, es sind technisch-konstruktive, bildkünstlerische, musikalische oder mathematische Fähigkeiten. Auch diese letzte Kategorie stellt im konkreten Fall immer einen ganzen Komplex qualitativer Besonderheiten verschiedener psychischer Prozesse dar und kann nicht auf jeweils einen einzigen Faktor reduziert werden. In der realen menschlichen Tätigkeit treten diese Fähigkeiten

unterschiedlichen Allgemeinheitsgrades in Einheit und gegenseitiger Durchdringung auf, d.h., jeder Mensch verfügt über Fähigkeiten aller drei Kategorien, allerdings in ganz unterschiedlicher Ausprägung und Proportion.

Man kann Fähigkeiten allerdings auch danach unterscheiden, ob sie bei allen Menschen mehr oder weniger ausgeprägt vorhanden sind oder nur bei manchen auftreten. In diesem Sinne lassen sich *allgemeine* und *besondere* Fähigkeiten unterscheiden. Besondere Fähigkeiten, z. B. des musikalischen oder literarischen Schaffens, des wissenschaftlichen Forschens, basieren auf den allgemeinen Fähigkeiten und stellen deren besonders starke oder spezifische individuelle Ausprägung dar. Sie sind bei aller Besonderheit oder Einmaligkeit nichts Übernatürliches. Die Beziehungen von allgemeinen und besonderen Fähigkeiten können sehr unterschiedlich sein, z. B. kann ein Mensch über gut ausgeprägte allgemeine Fähigkeiten verfügen oder stark entwickelte besondere Fähigkeiten stehen einem relativ niedrigen Niveau allgemeiner Fähigkeiten gegenüber. Schließlich unterscheiden sich die Menschen hinsichtlich der Vielfalt der Fähigkeiten [4].

9. Finden Sie im Text deutsche Äquivalente folgender Wörter und Wortverbindungen:

Специфические особенности, человеческая деятельность, результат действия, качественные особенности, формироваться в деятельности, определенный уровень, обладать способностями, быть в наличии, основываться на общих способностях, ничего сверхъестественного.

10. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

1. Was versteht man unter dem Begriff «Fähigkeit»?
2. Was stellen Fähigkeiten dar?
3. Welche Fähigkeiten unterscheidet man unter dem Aspekt des Allgemeinheitsgrades?
4. Verfügt jeder Mensch über Fähigkeiten aller drei Kategorien?
5. Was versteht man unter den besonderen und allgemeinen Fähigkeiten?
6. Wie können die Beziehungen von allgemeinen und besonderen Fähigkeiten sein?

11. Was passt zusammen?

- | | |
|--|---|
| 1) Fähigkeit | a) intellektuelle, künstlerische, sportliche Fähigkeiten; |
| 2) allgemeine Fähigkeiten | b) Besonderheiten des räumlichen Vorstellungsvermögens, der akustischen oder optischen Wahrnehmung; |
| 3) bereichsspezifische Fähigkeiten | c) basieren auf den allgemeinen Fähigkeiten und stellen deren besonders starke oder spezifische individuelle Ausprägung dar; |
| 4) fach- und berufsspezifische Fähigkeiten | d) ein gewisser individuell jeweils unterschiedlicher Grad an geistiger Beweglichkeit oder ein gewisses Niveau an Abstraktionsvermögen; |
| 5) besondere Fähigkeiten | e) relativ verfestigte generalisierte für die Persönlichkeit spezifische Besonderheit des Verlaufs der psychischen Tätigkeit. |

12. Ergänzen Sie folgende Sätze.

1. Spezifische Besonderheiten des Verlaufs der psychischen Tätigkeit sind
2. In die Fähigkeiten gehen ... ein.
3. Fähigkeiten basieren auf
4. In der menschlichen Tätigkeit treten ... auf.
5. Allgemeine und besondere Fähigkeiten können ... sein.

13. Äußern Sie Ihre Meinung zu dieser Aussage. Verwenden Sie folgende Redewendungen für Ihre Antwort [6].

1. Meiner Meinung nach ...
2. Ich bin der Meinung, dass ...
3. Ich teile die Meinung von ..., weil ...

4. Ich bin sicher, dass ...
5. Ich kann sicher behaupten, dass ...

Jeder, der sich die Fähigkeit erhält, Schönes zu erkennen, wird nie alt werden (*Franz Kafka*).

TEIL B

1. Lernen Sie neue Wörter und Wendungen.

1. *akzeptabel* – приемлемый
2. *der Bewegungsablauf (-s, -abläufe)* – процесс движения в целом
3. *die Denkweise (-, -n)* – образ мыслей (мышления)
4. *die Einschränkung (-, -en)* – ограничение; сокращение; *sich (Dat.) Einschränkungen auferlegen* – ограничивать себя в чем-л.
5. *die Einstellung (-, -en)* – точка зрения, взгляд; *eine kritische Einstellung zu (Dat.) haben* – критически относиться к чему-л.
6. *das Endergebnis (-ses, -se)* – конечный итог, конечный результат
7. *erhalten bleiben (ie, ie) s* – сохраняться;
8. *erwerben (a, o) h* – приобретать, получать; *j-s Vertrauen erwerben* – завоевать чье-л. доверие
9. *die Gewohnheit (-, -en)* – привычка; обычай; навык; *eine Gewohnheit annehmen* – усвоить привычку; *aus (alter) Gewohnheit* – по (старой) привычке; *in eine Gewohnheit zurückfallen* – вернуться к привычке; *mit der Gewohnheit brechen* – покончить с привычкой; *von seiner Gewohnheit abgehen* – отказаться от своей привычки
10. *im Gegensatz stehen (a, a) h* – быть в противоречии
11. *heranziehen (o, o) zu Dat.* – привлекать, вовлекать
12. *kennzeichnen (te, t)* – отмечать, характеризовать
13. *konditioniert* – условный, обусловленный
14. *die Routine (-, nur Sg.)* – навык, опыт
15. *die Sittlichkeit (-, nur Sg.)* – нравственность, мораль
16. *die Sprechweise (-, -n)* – манера говорить
17. *der Standpunkt (-es, -e)* – точка зрения, концепция, мнение; *von einem Standpunkt aus betrachten* – рассматривать (с какой-л.) точки зрения
18. *die Variable (-, -n)* – переменная (величина)
19. *der Verhaltensaspekt (-(-e)s, -e)* – сторона поведения

20. *die Verhaltenseigenart* (-, -en) – особенность поведения
 21. *die Verhaltensweise* (-, -n) – поведение, манера вести себя
 22. *vorkommen* (a, o) s – происходить, иметь место; *das kommt mir bekannt vor* – это мне кажется знакомым

2. Bestimmen Sie das Geschlecht folgender Substantive. Nennen Sie die Genitiv- und Pluralform.

Gewohnheit, Standpunkt, Bedürfnis, Endergebnis, Denkweise, Verhaltensweise, Tendenz, Handlung, Sittlichkeit, Individuum, Variable, Eigenschaft, Reaktion, Verhaltenseigenart.

3. Füllen Sie die Tabelle aus. Beachten Sie die Grundformen der starken und schwachen Verben [1].

Infinitiv	Präteritum	Partizip II
kennzeichnen		
	erwarb	
		Herangezogen
vorkommen		
	blieb	
erhalten		
	verwendete	
		Geworden
Stehlen		
brauchen		
		Gestanden
	nannte	

4. Welche Substantive können mit folgenden Adjektiven charakterisiert werden?

Physiologisch, gut, erworben, angeboren, mechanisch, charakteristisch, konditioniert, schlecht.

5. Bilden Sie zusammengesetzte Substantive und bestimmen Sie das Geschlecht.

M u s t e r: stehen + der Punkt = der Standpunkt.

1. das Ende + das Ergebnis =
2. denken + die Weise =
3. die Bewegung + der Ablauf =
4. sich verhalten + das Muster =
5. lernen + der Prozess =
6. die Routine + die Handlung =
7. sprechen + die Weise =

6. Was passt zusammen? Bilden Sie Wortverbindungen.

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| a) Gewohnheit | 1) erhalten bleiben |
| b) längere Zeit | 2) erwerben |
| c) im Gegensatz | 3) verwendet werden |
| d) in Psychologie | 4) schlecht und gut |
| e) durch Übung und Erfahrung | 5) stehen |

7. Lesen Sie den Text.

GEWOHNHEITEN

Der Begriff «Gewohnheit» wird am häufigsten in der Psychologie jedoch verwendet, um die Tendenz des Individuums zu kennzeichnen, in gewohnter oder mechanischer Weise zu handeln, besonders dann, wenn diese Tendenzen durch Übung oder Erfahrung erworben wurden.

Selbst in dieser zuletzt genannten Bedeutung wird der Begriff «Gewohnheit» in der Umgangssprache in vielfältiger Weise gebraucht. Er deckt viele verschiedene Verhaltensweisen, die im Folgenden genannt werden sollen:

1) mechanische, halbautomatische Bewegungsabläufe, wie sie bei Routinehandlungen z. B. beim Ankleiden, vorkommen;

2) Handlungen, die durch immer wiederkehrende physiologische Bedürfnisse provoziert werden, z. B. das Rauchen;

3) Verhaltenseigenarten, wie z. B. Tics oder andere «nervös bedingte» Gewohnheiten;

4) charakteristische Sprechweisen und - gewohnheiten;

5) charakteristische Denkweisen, wie sie in stereotypen Einstellungen und Standpunkten zu Problemen und Ereignissen sichtbar werden;

6) Handlungen, die aufgrund der Sittlichkeit anderer Menschen oder der Gesellschaft bewertet werden; es handelt sich um «gute» oder «schlechte» Gewohnheiten, z. B. Höflichkeit, die Neigung zu stehlen und zu fluchen, die für ein Individuum kennzeichnend sind.

Von Psychologen wird der Begriff «Gewohnheit» in vielen verschiedenen Bedeutungen gebraucht. So könnte er zur Beschreibung eines einzelnen Verhaltensaspekts herangezogen werden, wie z. B. für eine spezifische messbare Variable eines einfachen konditionierten Reflexes, für eine erworbene Assoziation eines Wortpaares oder zur Beschreibung sehr komplizierter Verhaltensmuster, die längere Zeit erhalten bleiben. In jedem Fall sind die Reaktionen voraussagbar oder für das entsprechende Individuum typisch. Gewohnheiten könnte man als beherrschende motivationale Eigenschaften betrachten oder als entsprechende motivationale Zustände, die zur Aktivierung dieser Eigenschaften erforderlich sind. Ohne Einschränkung gilt, dass die Gewohnheit im Gegensatz zu angeborenen, vorprogrammierten Reflexen oder instinktbedingten Reaktionen steht, wobei eine wesentliche Charakteristik der Gewohnheit ist, dass sie erworben und das Endergebnis eines Lernprozesses ist. Nach diesen Ausführungen könnte folgende allgemeine Definition der Gewohnheit akzeptabel sein: Gewohnheit ist gekennzeichnet durch ein bestimmtes Muster von Reaktionen im Bereich des Verhaltens auf kognitiver oder emotionaler Ebene. [4]

8. Finden Sie im Text deutsche Äquivalente folgender Wörter und Wortverbindungen:

Намерение личности, приобретенный благодаря опыту, различная манера поведения, физиологические потребности, нравственность общества, условный рефлекс, сохраняться долгое время, противостоять врожденным рефлексам, конечный результат процесса обучения, быть приемлемым.

9. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

1. Was versteht man unter dem Begriff «Gewohnheit» in der Psychologie?
2. Welche Verhaltensweisen deckt der Begriff «Gewohnheit»?
3. In welchen Fällen wird der Begriff «Gewohnheit» von den Psychologen gebraucht?
4. Als was könnte man die Gewohnheit betrachten?
5. Was steht im Gegensatz zu den Gewohnheiten?
6. Welche Definition der Gewohnheit ist akzeptabel?

10. Ordnen Sie die Sätze dem Inhalt des Textes zu.

1. Gewohnheit ist gekennzeichnet durch ein bestimmtes Muster von Reaktionen im Bereich des Verhaltens auf kognitiver oder emotionaler Ebene.
2. Gewohnheiten könnte man als beherrschende motivationale Eigenschaften betrachten.
3. Der Begriff «Gewohnheit» wird von Psychologen in vielen verschiedenen Bedeutungen gebraucht.
4. Der Begriff «Gewohnheit» deckt viele verschiedene Verhaltensweisen.
5. Die Gewohnheit steht zu angeborenen, vorprogrammierten Reflexen oder instinktbedingten Reaktionen im Gegensatz.
6. Der Begriff «Gewohnheit» wird in der Psychologie verwendet, um die Tendenz des Individuums zu kennzeichnen, in gewohnter und mechanischer Weise zu handeln.

11. Ergänzen Sie folgende Sätze.

1. Gewohnheit ist
2. Zu den wiederkehrenden physischen Bedürfnissen gehören
3. Charakteristische Sprechweisen äußern sich in
4. Eine wesentliche Charakteristik der Gewohnheit ist, dass

12. Was verstehen Sie unter den schlechten und guten Gewohnheiten? Füllen Sie die Tabelle aus.

schlechte Gewohnheiten	gute Gewohnheiten

13. Welche guten und schlechten Gewohnheiten haben Sie und Ihre Studienkollegen? Fragen Sie einander. Arbeiten Sie in Kleingruppen.

14. Äußern Sie Ihre Meinung zu dieser Aussage. Verwenden Sie folgende Redewendungen für Ihre Antwort. [6]

1. Meiner Meinung nach ...
2. Ich bin der Meinung, dass ...
3. Ich teile die Meinung von ..., weil ...
4. Ich bin sicher, dass ...
5. Ich kann sicher behaupten, dass ...

Wer keine Gewohnheiten hat, hat wahrscheinlich auch keine Persönlichkeit (*William Faulkner*).

L E K T I O N 6 INDIVIDUELL-TYPOLOGISCHE BESONDERHEITEN DER PERSÖNLICHKEIT

Teil A

1. Lernen Sie neue Wörter und Wendungen.

1. *antreffen* (*a, o*) *h* – 1) заставить, находить; 2) встречать; 3) касаться; относиться

2. *ausgeglichen* – уравновешенный

3. *die Behandlung* (-, -*en*) – 1) обращение, обхождение; 2) лечение

4. *beruhen* (*te, t*) *h auf Dat.* – 1) покоиться, основываться, держаться; 2) *beruhen in Dat.* – заключаться, состоять (в чем-л.)

5. *die Bewegung* (-, -*en*) – движение; *etw. in Bewegung bringen* – приводить в движение

6. *der Choleriker* (-*s, -*) – холерик

7. *empfindlich* – чувствительный, впечатлительный

8. *erregbar* – возбудимый, раздражительный

9. *die Geisteskrankheit* (-, -*en*) – психическое заболевание, психоз

10. *die Genauigkeit* (-, -*en*) – точность, тщательность

11. *herrschaftig* – властолюбивый, авторитарный

12. *jähzornig* – вспыльчивый
13. *der Körper* (-s, -) – тело, организм
14. *die Korpulenz* (-, nur Sg.) – полнота
15. *kühn* – смелый
16. *leiden* (i, i) *h an Dat.* – 1) страдать, испытывать; 2) допускать, терпеть, переносить
17. *mager* – худой, худощавый
18. *der Melancholiker* (-s, -) – меланхолик
19. *die Missbildung* (-, -en) – порок развития
20. *oberflächlich* – поверхностный
21. *der Phlegmatiker* (-s, -) – флегматик
22. *der Sanguiniker* (-s, -) – сангвиник
23. *der Schädel* (-s, -) – череп; разг. голова
24. *das Temperament* (-e)s, -e) – темперамент; *er hat viel Temperament* – он очень темпераментный; *das ist Sache des Temperaments* – это дело темперамента, это зависит от темперамента
25. *ungesellig* – необщительный, нелюдимый
26. *die Veranlagung* (-, -en) – предрасположение (к заболеваниям)
27. *die Verdauungsstörung* (-, -en) – нарушение пищеварения
28. *die Verdrängung* (-, -en) – вытеснение, замещение
29. *verdrängt* – вытесненный
30. *die Wirklichkeit* (-, nur Sg.) – действительность, реальность; *etw. in die Wirklichkeit umsetzen* – претворять в жизнь, осуществлять что-л.
31. *wohlbeleibt* – полный

2. Setzen Sie fehlende Buchstaben ein. Beachten die Aussprache dieser Wörter.

Antre...en, beru...en, ...oleriker, he...süchtig, j...zornig, k...n, Mi...bildung, ...legmatiker, Sang...niker, ungesi...ig, Pe...imist, ...ädel.

3. Bilden Sie Substantive von folgenden Adjektiven:

M u s t e r: impulsiv → die Impulsivität.

Kühn, aggressiv, erregbar, ausgeglichen, empfindlich, jähzornig, ungesellig, oberflächlich, krank.

**4. Bilden Sie zusammengesetzte Substantive aus den folgenden Teilen.
Bestimmen Sie das Geschlecht dieser Wörter.**

- | | |
|-------------|--------------|
| a) Blut | 1) künstler |
| b) Haupt | 2) störung |
| c) Lebens | 3) reiche |
| d) Geistes | 4) typ |
| e) Nerven | 5) blütige |
| f) Angst | 6) gruppe |
| g) Kalt | 7) typ |
| h) Menschen | 8) zustand |
| j) Misch | 9) krankheit |

5. Finden Sie Synonyme zu den angegebenen Adjektiven in einem Wörterbuch.

Empfindlich, erregbar, herrschsüchtig, jähzornig, kühn, mager, gesellig, schwächlich, wehleidig, dick.

6. Was passt zusammen? Bilden Sie Wortverbindungen.

- | | |
|-------------------------|-----------------|
| a) das Temperament | 1) umsetzen |
| b) die Wirklichkeit | 2) neigen |
| c) die Bewegung | 3) befolgen |
| d) die Verdrängung | 4) sein |
| e) die Veranlagung | 5) beruhen |
| f) die Geisteskrankheit | 6) missbrauchen |
| g) die Missbildung | 7) haben |
| h) die Behandlung | 8) bringen |
| | 9) leiden |

7. Lesen Sie den Text.

KLASSIFIZIERUNG DER TEMPERAMENTE

Bereits im 5. Jahrhundert vor Christi Geburt stellte Hippokrates folgende Klassifizierung auf, welche die Medizin bis in die heutige Zeit

beeinflusste. Darin werden von ihr Haupttypen berücksichtigt, denen wir täglich auf der Straße begegnen.

1 Der Blutreiche oder Sanguiniker

Er ist ein geselliger «Lebenskünstler», etwas oberflächlich, und stellt sich keine großen Fragen. Er ist wohlbeleibt und wird oft wegen seiner Korpulenz bestaunt. Er isst, trinkt und arbeitet oft zu viel, braucht Bewegung und Emotionen, ist voller Tatendrang. Er prahlt gern damit, nie einen Arzt zu brauchen. Wird er einmal krank, so braucht er vor allem beruhigt zu werden. Für Geisteskrankheiten ist der Blutreiche kaum veranlagt.

2 Der Griesgrämige oder Melancholiker

Er ist eindeutig ungesellig, nervös und leicht erregbar. Ein stolzer Pessimist, der sich in sich zurückzieht. Der Körper ist mager, der Schädel gut entwickelt. Dieser Mensch stellt sich grundlegende, tiefgreifende Fragen und leidet an zahlreichen Nervenstörungen. Angstzustände und das «geistige Brüten» sind an der Tagesordnung! Er neigt zu Verdrängungen und Komplexen, und sein Wachstum wird oft beeinträchtigt, so dass er in der Regel etwas schwächlich aussieht. Oft lebt er aber lange ein von Manie und Gewohnheiten eingegängtes Leben.

3 Der Choleriker

Er ist jähzornig, äußerst empfindlich, aggressiv und kühn. Sein Körper ist groß und mager, sein Teint gelblich. Der Choleriker ist überhaupt nicht wehleidig. Dieser «Voluntarist» geht zum Arzt - wenn's nicht anders geht! Es hat keinen Sinn, ihn beruhigen zu wollen: Er braucht Fakten, Mathematik und Logik! Deshalb befolgt er die angeordnete Behandlung mit absoluter Genauigkeit.

Der Choleriker genießt in der Regel eine sehr gute Gesundheit, abgesehen von einer Veranlagung zu Verdauungsstörungen. Er lebt meistens viel länger als der Blutreiche.

4 Der Kaltblütige oder Phlegmatiker

Er sieht ruhig aus, ist dick und gar fettsüchtig, handelt langsam und ist meistens äußerst wehleidig. Beim geringsten Wehwehchen glaubt er schon einen Fuß im Grab zu haben. Er ist auf Suggestion und Hypnose äußerst empfindlich.

Das wären also die vier großen Menschengruppen, wobei ein «reiner» Typ nur sehr selten anzutreffen ist. Es gilt daher die Mischtypen zu unterscheiden und eine Hierarchie der Temperamente aufzustellen [4].

8. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

1. Wer und wann klassifizierte die Temperamente?
2. Welche Haupttypen des Temperaments sind berücksichtigt?
3. Welche Charaktereigenschaften hat der Sanguiniker?
4. Ist der Blutreiche für Geisteskrankheiten veranlagt?
5. Hat der Choleriker gute Gesundheit?
6. Wie sieht der Phlegmatiker aus? Worauf ist er äußerst empfindlich?

9. Richtig oder falsch?

1. Sokrates arbeitete als einer der ersten die Klassifizierung der Temperamente aus.
2. Der Sanguiniker ist ein geselliger Mensch, etwas oberflächlich.
3. Der Blutreiche braucht immer Emotionen und Bewegung.
4. Den Melancholiker nennt man anders der Kaltblütige.
5. Der Choleriker hat in der Regel eine sehr gute Gesundheit.
6. Der Phlegmatiker lebt gewöhnlich mehr als der Sanguiniker.

10. Bilden Sie Sätze.

1. Der Sanguiniker, wohlbeleibt, und, bestaunt werden, sein, oft, wegen seiner Korpulenz.
2. Der Melancholiker, nervös, erregbar, und, sein.
3. Veranlagt sein, der Blutreiche, für Geisteskrankheiten, kaum.
4. Der Melancholiker, zahlreiche Nervenstörungen, an, leiden.
5. Der Choleriker, mit absoluter Genauigkeit, erfüllen, die angeordnete Behandlung.
6. Auf Suggestion und Hypnose, sein, der Phlegmatiker, empfindlich.

11. Ergänzen Sie die Sätze durch die in Klammern stehende Wörter.

1. Hippokrates hat (*главные типы темперамента*) berücksichtigt.
2. (*Сангвиник*) ist ein geselliger «Lebenskünstler» und stellt sich keine großen Fragen.
3. Für (*психические заболевания*) ist der Blutreiche kaum veranlagt.
4. Der Melancholiker ist (*определенно необщительный*), nervös und leicht erregbar.
5. Der Choleriker (*соблюдать с абсолютной точностью*) die abgeordnete Behandlung.
6. Der Kaltblütige ist auf Suggestion und Hypnose (*чувствительный*).
7. Es ist nur sehr selten (*чистый тип темперамента*) anzutreffen.

12. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche.

1. Различают 4 типа темперамента: сангвиник, меланхолик, холерик и флегматик.
2. Сангвиник едва ли предрасположен к психическим заболеваниям.
3. Меланхолик – это гордый пессимист, который замыкается в себе.
4. У холерика, как правило, хорошее здоровье, однако он предрасположен к нарушениям пищеварения.
5. Флегматик легко поддается внушению и гипнозу.
6. В природе очень редко встречается чистый тип темперамента, поэтому различают смешанные типы.

13. Arbeiten Sie in Kleingruppen. Füllen Sie die Tabelle nach dem Inhalt des Textes aus. Vergleichen Sie dann die Ergebnisse in der Gruppe. [4]

Temperamenttyp	Aussehen	Charakterzüge	Andere Eigenschaften
<i>Sanguiniker</i>			
<i>Melancholiker</i>			
<i>Choleriker</i>			
<i>Phlegmatiker</i>	dick und fettstüchtig		handelt langsam

14. Erweitern Sie den Inhalt der Tabelle in Übung 13, indem Sie einen kurzen Bericht über jeden Temperamhaupttyp vorbereiten. (Jede Kleingruppe einen Typ).

15. Welcher Temperamenttyp sind Sie? Und welche Temperamenttypen sind Ihre Studienkollegen? Gebrauchen Sie folgende Ausdrücke für Ihre Antwort.

1. Es scheint mir, dass ich ein ... bin, weil ich
2. Ich meine, dass
3. Ich glaube, das
4. Ich bin sicher, dass
5. Ich würde ... nennen.
6. Was mich angeht (betrifft),

16. Spielen Sie Theater. Stellen Sie dabei einen der vier Temperamhaupttypen dar. Arbeiten Sie in Kleingruppen.

Teil B

1. Lesen Sie und übersetzen Sie neue Wörter und Wortgruppen.

1. abhängen von Dat. (i, a) h
2. die Arbeitsfreude (-, nur Sg.)
3. die Bescheidenheit (-, nur Sg.); Bescheidenheit üben
4. der Charakter (-s, -e); ein gediegener Charakter; ein Mann von Charakter / ein Mann ohne Charakter
5. der Charakterzug (-(e)s, -züge)
6. der Egoismus (-, -men)
7. die Faulheit (-, nur Sg.); vor Faulheit stinken
8. das Feingefühl (-s, nur Sg.)
9. gewissenhaft
10. die Gewissenhaftigkeit (-, nur Sg.)
11. gleichgültig gegen Akk. , gegenüber Dat.
12. die Initiative (-, nur Sg.); die Initiative ergreifen
13. der Kollektivgeist (-es, nur Sg.)
14. sich in den Mittelpunkt stellen (te, t) h
15. das Misstrauen (-s, nur Sg.); Misstrauen verursachen
16. der Nachteil (-(e)s, -e)

17. sich richten nach Dat. (te, t) h
18. schüchtern
19. die Unentschlossenheit (-, nur Sg.)
20. die Unzuverlässigkeit (-, nur Sg.)
21. der Vorteil -(e)s, -e)

2. Setzen Sie fehlende Buchstaben ein. Beachten Sie die Aussprache dieser Wörter.

...arakter, Ben...men, Ini...iative, gewi...enhaft, Ko...ektivg...st, arbeitsfr...dig, intere...ieren, Feingef...l, be...eidenheit, aufri...tig, ...üchtern, f...l, Eg...smus, Intere...e, ...ßern, A...tung, mi...trauisch, unzufr...den.

3. Bilden Sie drei Grundformen folgender Verben. Nennen Sie die Rektion von diesen Verben.

Reagieren, abhängen, sich äußern, arbeiten, erledigen, angehören, kämpfen, verfügen, auffallen, gehören, interessieren.

4. Bilden Sie Adjektive von folgenden Substantiven.

M u s t e r: der Charakter → charakteristisch.

Die Initiative, die Launen, der Egoismus, die Arbeitsfreude, das Feingefühl, die Gewissenhaftigkeit, die Bescheidenheit, die Faulheit, die Unentschlossenheit, die Unzuverlässigkeit, das Misstrauen.

5. Bilden Sie zusammengesetzte Substantive aus den folgenden Teilen. Bestimmen Sie das Geschlecht dieser Wörter.

- | | |
|--------------|----------------|
| a) Arbeits | 1) zug |
| b) Charakter | 2) eigenschaft |
| c) Fein | 3) geist |
| d) Kollektiv | 4) freude |
| e) Nerven | 5) gefühl |
| f) Charakter | 6) system |

6. Was passt zusammen? Finden Sie Synonyme.

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| a) der Charakterzug | 1) die Anregung |
| b) das Verhalten | 2) die Charaktereigenschaft |
| c) die Initiative | 3) verlegen |
| d) die Gewissenhaftigkeit | 4) die Eigenliebe |
| e) der Egoismus | 5) das Benehmen |
| f) schüchtern | 6) die Sorgfalt |

7. Was passt zusammen? Finden Sie Antonyme.

- | | |
|------------------|-------------------|
| a) fleißig | 1) vertrauensvoll |
| b) gewissenhaft | 2) faul |
| c) aufmerksam | 3) sicher |
| d) bescheiden | 4) achtlos |
| e) unzuverlässig | 5) schamlos |
| f) misstrauisch | 6) gewissenlos |

8. Lesen Sie den Text.

CHARAKTER

Was ist eigentlich der Charakter? Er ist die Art und Weise, wie wir auf die Umstände reagieren. Er ist unser Verhalten in den gesellschaftlichen Beziehungen, unseren Launen und gefühlsmäßigen Veranlagungen. Er hängt von unserem Temperament, unserem Nervensystem und unseren geistigen Veranlagungen ab.

Bei einer Betrachtung lassen sich die verschiedensten Charakterzüge erkennen, weil der Charakter vielseitig ist. Die Charakterzüge äußern sich im Verhalten zu den anderen Menschen und zur Gesellschaft, im Benehmen des Menschen und in seiner Haltung zur Arbeit. Nach den Willenseigenschaften des Charakters spricht man von einem starken und schwachen Charakter. Deshalb ist ein schwacher Wille ein negativer, ein starker Wille ein positiver Charakterzug.

Einige positive Charakterzüge

Initiative. Ein Mensch mit Initiative ist nicht nur fleißig und gewissenhaft, sondern er möchte auch etwas schaffen. Er sucht neue

Wege, um besser zu arbeiten und mehr zu leisten. Ein Mensch ohne Initiative ist gegen alles Neue, obwohl er seine Arbeit auch gewissenhaft und sorgfältig erledigen kann.

Kollektivegeist. Dieser Charakterzug zeigt das Verhältnis eines Menschen zu den anderen. Ein Mensch mit Kollektivegeist achtet das Kollektiv, er will ihm angehören und am Leben des Kollektivs teilnehmen. Er kämpft für die Ziele des Kollektivs und hilft allen seinen Mitgliedern. Seine persönlichen Interessen, Ziele und Wünsche widersprechen nicht den Interessen des Kollektivs.

Arbeitsfreude und Gewissenhaftigkeit. Ein arbeitsfreudiger Mensch hat immer das Bedürfnis zu arbeiten. Wenn er keine Möglichkeit dazu hat, so ist er unruhig oder er langweilt sich. Er gibt für ihn auch Arbeiten, die ihn weniger interessieren. Er macht sie aber, weil sie der Gesellschaft nützen. Arbeitsfreude ist meist mit Gewissenhaftigkeit verbunden. Gewissenhafte Menschen machen ihre Arbeit so gut wie nur möglich.

Feingefühl. Feingefühl teigt sich in einem aufmerksamen Verhalten zu anderen Menschen, in der Teilnahme an ihren Wünschen, Sorgen und Interessen. Ein feingefühlter Mensch weiß, was den anderen Freud und Leid bereitet, wie er helfen kann, ohne dabei den Menschen zu verletzen. Über diesen Charakterzug sollte jeder Leiter eines Kollektivs verfügen.

Bescheidenheit. Die Bescheidenheit zeigt das Verhalten des Menschen zu sich selbst. Ein bescheidener Mensch stellt sich nicht in den Mittelpunkt und über andere Menschen. Sein Umgang mit anderen Menschen ist einfach und natürlich. Er will weder durch sein Benehmen noch durch seine Kleidung auffallen. Er ist kein Freund von großen Reden. Es gibt aber auch zu bescheidene Menschen. Sie wollen immer weniger scheinen, als sie sind. Das sind oft aufrichtige, fleißige, aber zurückhaltende und schüchterne Menschen, die fast immer sehr viel können. Man muss solchen Menschen zeigen, dass man sie wegen ihres Fleißes und ihrer Leistungen sehr schätzt, damit sie ihre eigene Kraft und ihr Können erkennen.

Einige negative Charakterzüge

Unentschlossenheit und Faulheit. Diese Charakterzüge zeigen sich in einer gleichgültigen Haltung zur Arbeit. Die Arbeit wird ohne Lust erledigt. Unentschlossene, faule Menschen lassen sogar die kleinsten Arbeiten lange liegen. Auf einen Brief zu antworten – das ist für sie ein

Problem, zu dessen Lösung viele Vorbereitungen gehören. Solche Menschen müssen immer wieder getrieben werden.

Egoismus. Dieser Charakterzug äußert sich in einem negativen Verhalten zu den anderen Menschen. Der Egoist handelt nur im Interesse seiner Person oder im Interesse seiner Familie. Er sucht überall den persönlichen Vorteil und fragt: «Was nützt es mir?» Die Ziele der Gesellschaft interessieren ihn nur, wenn sie ihm Vorteile bringen.

Unzuverlässigkeit. Die Menschen ohne eigene Meinung sind unzuverlässig, weil sie keinen bestimmten Standpunkt vertreten. Sie richten sich in ihrer Meinung nach den Leuten, die ihnen Vorteil bringen können. Sie äußern nie ihre Gedanken, wenn sie nicht vorher andere um ihre Meinung gefragt richtigen, offenen Menschen kaum Achtung.

Misstrauen. Die Menschen mit einem misstrauischen Charakter können sich zu nichts entschließen. Sie glauben niemandem, nicht einmal ihren Angehörigen. Sie sehen in jedem einen Schlaunen, der erst einmal beweisen muss, dass er kein böser Mensch ist oder keine schlechten Absichten hat. Es ist immer schwer, zu solchen Menschen herzlichen Kontakt zu finden.

Launen. Launische Menschen bereiten den anderen immer Überraschungen. Ohne jeden Anlass können sie plötzlich unzufrieden und unfreundlich werden und schweigen, obwohl sie vor kurzem noch freundlich, nett und liebenswürdig waren. Sie bedauern oft selber, dass sie nicht Herr ihrer Gefühle sind. Launen sollten aber nicht mit Stimmungen verwechselt werden, die jeder haben kann.

9. Finden Sie im Text deutsche Äquivalente folgender Wörter und Wortverbindungen.

Зависеть от темперамента, различные черты характера, выражаться в отношении к людям, слабый характер, сильный характер, человек без инициативы, бороться за цели коллектива, трудолюбивый человек, ставить себя на первое место, равнодушное отношение к работе, пользоваться уважением, найти душевный контакт, капризный человек.

10. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

1. Was versteht man unter dem Begriff «Charakter»?
2. Wie äußern sich die Charakterzüge?
3. Welche Charaktereigenschaften unterscheidet man nach den Willenseigenschaften?
4. Welche positiven Charakterzüge charakterisieren einen initiativen Menschen?
5. Welches Benehmen ist für einen bescheidenen Menschen typisch?
6. Warum genießen unzuverlässige Menschen bei aufrichtigen, offenen Menschen keine Achtung?
7. Warum ist es immer schwer, mit misstrauischen Menschen herzlichen Kontakt zu finden?

11. Bilden Sie Sätze.

1. Der Charakter, unser Temperament, unser Nervensystem, abhängen von, unsere geistige Veranlagungen.
2. Sich äußern, die Charakterzüge, im Verhalten, zur Gesellschaft, zu den anderen Menschen.
3. Der Mensch, gegen, sein, ohne Initiative, alles Neue.
4. Ein Mensch mit Kollektivgeist, die Ziele des Kollektivs, kämpfen für, und, seinen Mitgliedern, helfen.
5. Verbunden sein mit, die Arbeitsfreude, die Gewissenhaftigkeit.
6. Über andere Menschen, sich in den Mittelpunkt stellen, und, ein bescheidener Mensch, nicht.
7. Egoismus, in einem negativen Verhalten, sich äußern, zu den anderen Menschen.
8. Zu nichts, die Menschen mit einem misstrauischen Charakter, sich entschließen, können.

12. Ergänzen Sie folgende Sätze.

1. Die Charakterzüge äußern sich in
2. Wenn die Rede von den Willenseigenschaften des Charakters ist, spricht man von
3. Zu einigen positiven Charakterzügen gehören

4. Zu den negativen Charaktereigenschaften gehören
5. Unentschlossenheit und Faulheit zeigen sich in
6. Egoismus äußert sich in

13. Welche Charakterzüge haben Sie? Wie meinen Sie, welche Charakterzüge haben Ihre Studienkollegen? Gebrauchen Sie folgende Redewendungen für Ihre Antwort:

1. Es scheint mir, dass ich ein ... bin, weil ich
2. Ich meine, dass
3. Ich bin sicher, dass
4. Ich bin überzeugt, dass
5. Was mich angeht (betrifft),

14. Nehmen Sie Stellung zu folgenden Aussagen. Äußern Sie Ihre Meinung und verwenden Sie dabei folgende Redewendungen für Ihre Antwort [6].

- Ich bin der Meinung, dass ...
- Mir scheint, dass ...
- Ich teile die Meinung von ..., weil ...
- Was mich angeht (betrifft), ...
- Ich möchte gern sagen, dass ...

1. Willst du den Charakter eines Menschen erkennen, so gib ihm Macht (*Abraham Lincoln*).

2. Ohne Leiden bildet sich kein Charakter (*Ernst Freiherr von Feuchtersleben*).

3. Arbeit ist einer der besten Erzieher des Charakters (*Samuel Smiles*).

4. Der Charakter offenbart sich nicht an großen Taten; an Kleinigkeiten zeigt sich die Natur des Menschen (*Jean-Jacques Rousseau*).

5. Aus den Trümmern unserer Verzweiflung bauen wir unseren Charakter (*Ralph Waldo Emerson*).

LEKTION 7

SIGMUND FREUD

1. Lernen Sie neue Wörter und Wendungen.

1. *das Alltagsleben* (-s, nur Sg.) – будни, будничная жизнь, быт
2. *bewusst* – сознательный; осознанный; умышленный, обдуманый
3. *entdecken* (te, t) h – открывать, находить, обнаруживать
4. *entziffern* (te, t) h – расшифровывать
5. *hervorbringen* (a, a) – производить, создавать; *keinen Laut hervorbringen* – не произнести ни звука
6. *die Hysterie* (-, -rien) – истерия
7. *das Krankheitsfeld* (-(-e)s, -er) – поле болезни
8. *die Nervenkrankheit* (-, -en) – нервная болезнь, невропатия
9. *die Neurose* (-, -n) – невроз
10. *die Psychoanalyse* (-, -n) – психоанализ
11. *die Psychopathologie* (-, nur Sg.) – психопатология
12. *der Schöpfer* (-s, -) – создатель, творец, автор
13. *das Seelenleben* (-s, nur Sg.) – духовная жизнь
14. *die Traumdeutung* (-, -en) – толкование снов
15. *überantworten* (te, t) h – передавать, направлять
16. *das Unbehagen* (-s, nur Sg.) – недомогание, дискомфорт
17. *unbewusst* – бессознательный; инстинктивный, произвольный
18. *unvollkommen* – несовершенный
19. *verschaffen* (te, t) h – приобретать; *sich (Dat.) etw. verschaffen* – добиться чего-л., раздобыть что-л.
20. *zugänglich* – доступный, открытый (для пользования)
21. *zwingen* (a, u) h zu Dat. – заставлять, принуждать

2. Aus welchen Wörtern bestehen folgende zusammengesetzte Substantive?

Die Nervenkrankheit, die Psychoanalyse, das Alltagsleben, die Psychopathologie, die Traumdeutung, das Seelenleben, das Krankheitsfeld.

3. Füllen Sie die Tabelle aus. Beachten Sie die Grundformen der starken und schwachen Verben. [1]

Infinitiv	Präteritum	Partizip II
Verlassen		
	nahm auf	
		ernannt
Entdecken		
	entwickelte	
		entziffert
Publizieren		
	gelang	
Annehmen		
	überantwortete	

4. Bilden Sie Substantive von folgenden Verben.

M u s t e r: entdecken → die Entdeckung.

Entwickeln, entziffern, formulieren, publizieren, erscheinen, deuten, überantworten, behandeln, analysieren, ernennen.

5. Was passt zusammen? Bilden Sie Wortverbindungen.

- | | |
|------------------------------------|-------------------|
| a) der Lehrer | 1) entdecken |
| b) die Grundzüge der Psychoanalyse | 2) verschaffen |
| c) die Gesetze der Traumarbeit | 3) bekannt machen |
| d) die Reputation | 4) zählen zu Dat. |
| e) die Psychoanalyse | 5) entwickeln |
| | 6) entziffern |

6. Übersetzen Sie die Wörter und Wortverbindungen ins Deutsche.

Родиться, известный психиатр, исследовать поле болезни, лечение гипнозом, толкование снов, развивать основы психоанализа, сделать

доступным, расшифровать сны, психопатология будничной жизни, создатель психоанализа, опубликовать произведения.

7. Lesen Sie den Text.

SIGMUND FREUD



Sigmund Freud wurde am 6. Mai 1856 in der Familie des jüdischen Textilkaufmanns Jakob Freud und dessen ebenfalls jüdischer Frau Amalia in Freiberg (heute: Pribor/Tschechien) geboren. Aufgrund wirtschaftlicher Schwierigkeiten verließ Freuds Familie im Jahre 1859 Freiberg und fand in Wien eine neue Heimat.

Nach dem Besuch des humanistischen Gymnasiums nahm Freud 1873 das Medizinstudium an Wiener Universität auf. Zu seinen bedeutendsten Lehrern zählten der Psychologe Ernst Wilhelm von Brücke, an dessen Institut er von 1876 bis 1882 arbeitete, und der Gehirnanatom Theodor Meynert.

1885 wurde Freud zum Privatdozenten für Nervenkrankheiten ernannt. Im selben Jahr reiste er nach Paris, um bei dem berühmten Psychiater Jean-Martin Chareot in die Lehre zu gehen. Infolge dieser Erfahrung rückte das Krankheitsfeld der Neurosen, vor allem der Hysterie, in Freuds Blickfeld. Auf dem Weg der Hypnosentherapie entdeckte er den für die Psychoanalyse zentralen Unterschied zwischen bewussten und unbewussten seelischen Zuständen.

Im wissenschaftlichen Austausch mit dem Berliner Hals-Nasen-Ohren-Arzt Wilhelm Fließ entwickelte Freud die Grundzüge der Psychoanalyse, die schließlich in der «Traumdeutung» (1900) ihren ersten und folgenreichen Ausdruck fand. In diesem gewichtigen Werk formulierte Freud seine wesentlichen Erkenntnisse vom unbewussten Seelenleben. In der «Traumdeutung» vermochte Freud zu zeigen, dass die scheinbar sinnlosen, chaotischen Produktionen, die der Traum hervorbringt, sehr wohl einen «Sinn» haben. Indem Freud die Gesetze der Traumarbeit entzifferte, machte er den Traum einer Deutung zugänglich.

In rascher Folge publizierte Freud eine Reihe bedeutender Schriften, die der Psychoanalyse allmählich Reputation in ärztlichen wie nicht

ärztlichen Kreisen verschafften. Ein Jahr nach der «Traumdeutung» erschien «Zur Psychopathologie des Alltagslebens», ein Buch, in dem Freud gewöhnliche Zufallshandlungen und Fehlleistungen wie Vergessen, Versprechen, Verschreiben im Sinne eines unvollkommen verdrängten psychischen Materials deutete.

Mit seinen Arbeiten gelang es Freud zunehmend, bedeutende Köpfe in seinen Bann zu ziehen. Die «Psychologische Mittwochs-Gesellschaft», die sich seit 1902 – dem Jahr der viel zu späten Ernennung Freuds zum Professor – wöchentlich in Freuds Wohnung in der Berggasse 19 einfand, nahm 1908 den Namen «Wiener Psychoanalytische Vereinigung» an. Eine Amerikareise im darauf folgenden Jahr machte die Psychoanalyse auch in der neuen Welt bekannt.

Die späten Werke Freuds, so «Die religionskritische Studie», «Die Zukunft einer Illusion» (1927) und «Das Unbehagen in der Kultur» (1930), dokumentieren eindrucksvoll Freuds langen Weg von der Medizin über die Psychologie zu Philosophie, Sozialpsychologie und Kulturtheorie. Sein Alterswerk, so scheint es, sucht Antworten auf die großen Fragen der Menschheit, wie auch der Briefwechsel mit Albert Einstein zeigt.

Freuds Schriften wurden am 10. Mai 1933 von den neuen nationalistischen Herren dem Scheiterhaufen überantwortet. Nach dem gewaltsamen «Anschluss» Österreichs ans Deutsche Reich im März 1938 wurden Freud und seine Familie zur Emigration gezwungen. Der Schöpfer der Psychoanalyse starb am 23. September 1939 im Londoner Exil [2].

8. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.

1. Wann und wo wurde Sigmund Freud geboren?
2. Wo studierte Freud Medizin?
3. Wo arbeitete S. Freud von 1876 bis 1882?
4. Was entwickelte S. Freud im wissenschaftlichen Austausch mit Wilhelm Fließ?
5. Welches berühmte Werk Freuds erschien 1900?
6. Was vermochte Freud in Traumdeutung zu zeigen?
7. Welche Werke hat Freud noch publiziert?
8. Wo und wann starb Sigmund Freud?

9. Richtig oder falsch?

1. Sigmund Freud wurde in der Familie eines Psychologen geboren.
2. Im Jahre 1859 verließ Freuds Familie Freiberg und zog in Wien um.
3. 1873 nahm Sigmund Freud das Medizinstudium an Wiener Universität.
4. 1885 reiste Freud nach Paris, um bei dem berühmten Psychiater Ernst Wilhelm in die Lehre zu gehen.
5. Sigmund Freud entwickelte die Grundzüge der Psychoanalyse, die in der Traumdeutung ihren ersten und folgenreichen Ausdruck fand.
6. Freud konnte den Traum einer Deutung nicht zugänglich machen.
7. 1930 erschien Freuds Werk «Die Zukunft einer Illusion».
8. Freuds Schriften wurden von den neuen nationalistischen Herren dem Scheiterhaufen überantwortet.

10. Bilden Sie Sätze.

1. 1859, Freuds Familie, umziehen, in Wien.
2. 1885, reisen, Freud, nach Paris.
3. Freud, zentralen Unterschied, zwischen, entdecken, bewusste und unbewusste seelische Zustände.
4. Entziffern, Freud, die Gesetze, die Traumarbeit.
5. Viele Werke, Freud, publizieren, die, die Entwicklung der Psychologie, in, spielen, eine wichtige Rolle.
6. Die Psychoanalyse, bekannt sein, in der ganzen Welt, dank, Sigmund Freud.

11. Ergänzen Sie folgende Sätze.

1. Freud verließ Familie aufgrund
2. Ernst Wilhelm von Brücke und Theodor Meynert waren
3. Freud reiste nach Paris, um
4. Mit Wilhelm Fließ entwickelte Freud
5. Freuds Werke sind
6. Freud vermochte zu zeigen, was

12. Schreiben Sie kurz den Lebenslauf von Sigmund Freud. Füllen Sie die Tabelle aus. Benutzen Sie Informationen aus dem Text. Erzählen Sie kurz über das Leben und Schaffen von Sigmund Freud [2].

Name	Sigmund Freud
Geburtsdatum	
Geburtsort	
Eltern	
Schulbildung	
Studium	
Berufstätigkeit	
Auslandsaufenthalte	
Veröffentlichungen	

BIOGRAFISCHE ABRISSE VON DEN BEKANNTEN DEUTSCHSPRACHIGEN PSYCHOLOGEN

Adler, Alfred (1870–1937), österreichischer Psychologe und Psychiater. Adler wurde in Wien geboren, wo er auch studierte. Nach Beendigung seines Studiums stieß er zum Kreis um Sigmund Freud, dem Begründer der Psychoanalyse. 1911 verließ Adler jedoch den orthodoxen psychoanalytischen Zirkel und wurde zum Begründer einer eigenen tiefenpsychologischen Schule. Seit 1926 lehrte er als Gastprofessor an der Columbia University, bis er 1935 mit seiner Familie in die Vereinigten Staaten übersiedelte. Adler legte in seiner Analyse der individuellen Entwicklung den Schwerpunkt nicht auf sexuelle Triebe, sondern auf das Minderwertigkeitsgefühl als motivierende Kraft im menschlichen Leben. Adler zufolge sind bewusste oder unbewusste Gefühle der Minderwertigkeit in Verbindung mit kompensatorischen Abwehrmechanismen die grundlegenden Ursachen für psychopathologisches Verhalten. Der Psychoanalytiker hat entsprechend die Aufgabe, solche Gefühle zu identifizieren, rational zu erklären und den so beim Patienten erzeugten kompensatorischen neurotischen Willen zur Macht aufzubrechen. Zu Adlers Hauptwerken zählen Studie über die Minderwertigkeit von Organen (1907), über den nervösen Charakter (1912), Praxis und Theorie der Individualpsychologie (1918), Menschenkenntnis (1927) und The Pattern Life (1930). Adler war außerdem Herausgeber der Internationalen Zeitschrift für Individualpsychologie (1914–1937) [4].



Fromm, Erich (1900–1980), in Deutschland geborener amerikanischer Psychoanalytiker vor allem bekannt durch seine Anwendung der psychoanalytischen Theorie auf soziale und kulturelle Probleme. Er wurde in Frankfurt am Main geboren und studierte an den Universitäten Heidelberg und München sowie am Institut für Psychoanalyse in Berlin. Im Jahre 1934 emigrierte er in die Vereinigten Staaten und nahm die amerikanische Staatsbürgerschaft an.

Fromm ist als wichtige führende Persönlichkeit der modernen Psychoanalyse anerkannt. Seiner Ansicht nach lassen sich bestimmte Persönlichkeitstypen verschiedenen sozioökonomischen Mustern zuordnen. Er brach mit biologisch orientierten Theorien, da er den Menschen als Produkt seiner Kultur betrachtete. Er erkannte, dass Anstrengungen unternommen werden mussten, um eine Harmonie zwischen den Trieben des Individuums und der aus Individuen bestehenden Gesellschaft herzustellen. Zu den vielen Publikationen Fromms zählen u. a. Escape from Freedom (1941, Die Furcht vor der Freiheit), Man for Himself (1947), The Forgotten Language (1951, Märchen, Mythen, Träume), The Sane Society (1955, Wege aus einer kranken Gesellschaft), The Art of Loving (1956, Die Kunst des Liebens), Sigmund Freud's Mission (1956), Beyond the Chains of Illusion (1962), The Heart of Man (1964) und The Anatomy of Human Destructiveness (1973, Die Anatomie der menschlichen Destruktivität) [4].

Wilhelm Maximilian Wundt (1832–1920) war Physiologe, Philosoph und Psychologe. Wundt gilt als Begründer der Psychologie als eigenständiger Wissenschaft und als Mitbegründer der Völkerpsychologie.



Wilhelm Wundt entstammt als jüngstes Kind einer pfälzischen protestantischen Pastoren- und Akademikerfamilie: Seine Eltern waren Maximilian Wundt (1787–1846), Pfarrer in Neckarau, und Marie Frederike Wundt.

Wilhelm Wundt studierte nach seinem Abitur am Heidelberger Großherzoglich-Badischen Gymnasium von 1851 bis 1856 Medizin bei seinem Onkel mütterlicherseits, dem Anatomen und Physiologen Friedrich Arnold (1803–1890), an den Universitäten Tübingen und Heidelberg. 1855 erlangte Wundt in Karlsruhe sein Medizinisches Staatsexamen. Mit der Dissertation Untersuchungen über das Verhalten der Nerven in entzündeten und degenerierten Organen wurde er 1856 zum Dr. med. promoviert.

Von 1858 bis 1863 arbeitete er als Assistent bei Hermann von Helmholtz. Wundt hielt Vorlesungen über die Psychologie vom naturwissenschaftlichen Standpunkt und veröffentlichte fünf Abhandlungen zur Theorie der Sinneswahrnehmungen, welche 1862 als seine erste experimentalpsychologische Schrift unter dem Titel Beiträge zur Theorie der Sinneswahrnehmung erschien. Am 14. April 1864 erfolgte die Berufung zum Professor für Anthropologie und Medizinische Psychologie an der Medizinischen Fakultät der Universität Heidelberg.

1874 folgte die Berufung zum o. Professor für induktive Philosophie an die Universität Zürich. 1875 wechselte Wilhelm Wundt auf eine ordentliche Professur für Philosophie an die Universität Leipzig. Hier gründete er 1879 das erste Institut für experimentelle Psychologie. 1890 war Wundt Rektor der Universität Leipzig, und 1917 trat er von seinem Lehramt zurück.

Wundt gab eine Hausschrift seiner Institutsarbeiten heraus:

Philosophische Studien (von 1881 bis 1902)

Psychologische Studien (von 1905 bis 1917)

Bei Wundt in Leipzig studierten und assistierten u. a. Bechterew, Boas, Durkheim, Husserl, Lange, Malinowski, Mead, Sapir, Thomas, Tönnies, Whorf und Wygotski. Auch der Historiker Karl Lamprecht war von Wundts Völkerpsychologie beeinflusst.

Zu den vielen Publikationen Wundts zählen «Die Geschwindigkeit des Gedankens» (1862), «Beiträge zur Theorie der Sinneswahrnehmung» (1862), «Grundzüge der physiologischen Psychologie» (1874), «Völkerpsychologie» (1900 bis 1920), «Probleme der Völkerpsychologie» (1911) u. a. [4].

Carl Gustav Jung (1875–1961), war ein Schweizer Psychiater und der Begründer der analytischen Psychologie.

Jung wurde als Sohn eines Pfarrers in Kesswil am Bodensee geboren. Carl war vier Jahre alt, als sein Vater nach Basel berufen wurde und mit der Familie nach Basel-Kleinhüningen zog, wo er auch seine Jugend verbrachte. Ab 1895 studierte er an der Universität Basel Medizin und wurde 1900 als Assistent von Eugen Bleuler in der Psychiatrischen Universitätsklinik «Burghölzli» in Zürich psychiatrisch tätig. Seine Dissertation von 1902 war ein Beitrag Zur Psychologie und Pathologie sogenannter occulter Phänomene. Danach war er für ein halbes Jahr bei Pierre Janet in Paris.

1913 gab Jung seine Lehrtätigkeit an der Universität Zürich auf.

In seinen letzten Lebensjahren führte er vermehrt Forschungen über seine Theorie des kollektiven Unbewussten und die Bedeutung der Religion für die Psyche durch.

Carl Gustav Jung hat mit seinem Werk nicht nur die Psychotherapie, sondern auch die Psychologie, Theologie, Völkerkunde, Literatur, Kunst und die sich daraus entwickelnde Kunsttherapie beeinflusst. In die Psychologie sind vor allem die Begriffe Komplex, Introversion, Extraversion und Archetypus seiner Persönlichkeitstheorie eingegangen.

Zu Adlers Hauptwerken zählen «Kinderträume. Zur Methodik der Trauminterpretation. Psychologische Interpretation von Kinderträumen»(1987), «Traumanalyse. Nach Aufzeichnungen der Seminare» (1928–1930), «Sigmund Freud/C. G. Jung: Briefwechsel. S. Fischer» (1974) [4].

ЛИТЕРАТУРА

1. *Евтеева, Н. А.* Немецкий язык для психологов : учеб.-метод. пособие / Н. А. Евтеева. – М. : Флинта : МПСИ, 2010. – 56 с.
2. *Ласковец, Е. В.* Моя специальность психология : учеб.-метод. пособие для студентов-психологов, изучающих нем. яз. / Е. В. Ласковец. – Омск : Изд-во ОмГУ, 2006. – 152 с.
3. Большой немецко-русский словарь : в 2 т. / сост.: Е. И. Лепинг [и др.] ; под рук. О. И. Москальской. – 2-е изд., стер. – М. : Рус. яз., 1980.
4. *Степанова, Л. А.* Немецкий язык для психологов : учеб. пособие / Л. А. Степанова. – Тюмень : Изд-во ТюмГУ, 2002. – 172 с.
5. *Psychologie / S. Althenan* [и. а.]. – 4. Aufl. – Troisdorf : Bildungsverl. EINS : Н. Hobmair, 2008. – 544 S.
6. *Zitate und Sprüche* [Электронный ресурс]. – 2012. – Mode of access: <http://www.zitate.net/zitate.html>. – Date of access: 15. 02. 2012. – Screen heading.

СОДЕРЖАНИЕ

<i>К читателю</i>	3
L e k t i o n 1 PSYCHOLOGIE ALS WISSENSCHAFT	4
L e k t i o n 2 SOZIALPSYCHOLOGIE	14
L e k t i o n 3 DAS GEDÄCHTNIS. DAS DENKEN	19
L e k t i o n 4 GEFÜHLE UND EMOTIONEN	29
L e k t i o n 5 TÄTIGKEITSPSYCHOLOGIE	44
L e k t i o n 6 INDIVIDUELL-TYPOLOGISCHE BESONDERHEITEN DER PERSÖNLICHKEIT	54
L e k t i o n 7 SIGMUND FREUD	67
<i>Anhang A</i> Biografische Abrisse von den bekannten deutschsprachigen Psychologen	73
Литература	76

Производственно-практическое издание

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ ПСИХОЛОГОВ

DEUTSCH FÜR PSYCHOLOGEN

**Практическое пособие
для студентов педагогических специальностей
учреждений высшего образования**

Составители: *В. И. Маркевич, Н. Н. Круглякова, Н. Н. Русак*

Заведующий РИО *Е. Г. Хохол*
Технический редактор *А. Н. Охрименко*

Подписано в печать 02.07.2014.
Формат 60 × 84 1/16. Бумага офсетная.
Гарнитура Таймс. Отпечатано на ризографе.
Усл. печ. л. 4,65. Уч.-изд. л. 3,04.
Заказ 216. Тираж 184 экз.

ЛИ 02330/0552803 от 09.02.2010

Издатель и полиграфическое исполнение:
учреждение образования
«Барановичский государственный университет»,
225404, г. Барановичи, ул. Войкова, 21.

Факультет

славянских

и германских

языков

БарГУ

Специальности:

- ✓ Английский язык. Немецкий язык;
- ✓ Немецкий язык. Английский язык;
- ✓ Иностранный язык (английский);
- ✓ Белорусский язык и литература. Иностранный язык (английский).

Учебные планы по всем специальностям создают основу для овладения иностранными языками на профессиональном уровне. Среди основных дисциплин — практика устной и письменной речи, практическая и теоретическая фонетика, практическая и теоретическая грамматика, методика преподавания иностранного языка, типология родного и иностранного языков, история языка, страноведение, зарубежная литература.

Особой популярностью у студентов пользуются курсы «Профессиональная культура», «Основы межкультурной коммуникации», «Интерпретация иноязычного поэтического текста», «Методическая грамотность», «Видеотехнологии в обучении иностранным языкам» и др.

Учреждение образования
"БАРАНОВИЧСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ"

СПОРТИВНЫЙ
КЛУБ

В университете функционируют секции и группы здоровья по различным видам спорта. Ежегодно проводятся круглогодичные спартакиады среди профессорско-преподавательского состава и сотрудников университета. Сборные команды достойно представляют университет на Республиканской универсиаде, на чемпионатах и кубках Республики Беларусь.